



Werratal Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Jahrgang 35

Samstag, den 2. August 2025

Nr. 30

EINTRITT FREI !!!

STAMMTISCHMUSIKANTEN

AM SÄCHSISCHEN HOF
KIRCHSTR. 11 / TREFFURT

ab 18:00 Uhr Einlass
Blasmusik ab 19:00 Uhr **16.08.2025**

SPEZIALITÄTEN VOM GRILL

Jede Tischreservierung
bekommt eine kleine Überraschung

DIE THEATERGRUPPE SPISSTUBE LÄDT EIN

**KANN EINE GOLDENE GANS
DIE GÄNSEWÄSCHER
RETTEN?**

17.08.25 - 17 UHR
PFARRSCHEUNE IFTA

GETRÄNKE UND IMBISS WERDEN ANGEBOTEN

**PFERDEFEST
IN IFTA**

2.-3. AUGUST 2025

SAMSTAG, 02.08.2025
20:00 Uhr Tanz mit Uwe-Guitar

SONNTAG, 03.08.2025
12:30 Uhr Kinder-Trail, Erwachsenen-Trail & Tonnenreiten
15:00 Uhr Springwettbewerb
16:15 Uhr Hindernisfahren
17:30 Uhr Dämmerchoppen mit Blasmusik

Teilnahme auf eigene Gefahr.
Für das leibliche Wohl ist reichlich gesorgt.
Wir freuen uns auf alle Teilnehmer, Zuschauer und Gäste!
Es lädt ein der Reit- und Fahrverein „Zur Gipsmühle“ Ifta.

musikalische Andacht mit
Swinging Brass
der Big Band aus dem Werratal

anspruchsvoll, gemütliches Beisammensein
bei Speis und Trank

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Wichtiges auf einen Blick

Servicezeiten:

Für eine persönliche Vorsprache in der Verwaltung bitten wir um vorherige Terminvereinbarung

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon:	036926 947-0
Fax:	036926 947-47
Internet:	www.vg-hainich-werratal.de

Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2
99831 Creuzburg

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Bärenklau, C. 036926 947-11

Sekretariat

Frau Moenke, S. 036926 947-11

info@vg-hainich-werratal.de

Ordnungsamt

Frau S. Habenicht 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Herr Mile, R. 036926 947-53

ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de

Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Wagner, C. 036926 947-21

finanzen@vg-hainich-werratal.de

Kämmerei

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Rödiger, S. 036926 947-23

kaemmerei@vg-hainich-werratal.de

Kasse, Steuern

Herr Hunstock, R. 036926 947-25

Frau Siemon, N. 036926 947-27

kasse@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Berka v.d. Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6
99826 Berka vor dem Hainich

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Bärenklau, C. 036926 947-16

Hauptabteilung

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Bachmann, F. 036926 947-10

hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de

Kindergärten

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Stötzer, J. 036926 947-17

kita@vg-hainich-werratal.de

Friedhofsverwaltung

Frau Gröber 036926 947-16

friedhof@vg-hainich-werratal.de

Personal

Frau Rödiger, I. 036926 947-13

personal@vg-hainich-werratal.de

Werratalbote

werratalbote@vg-hainich-werratal.de

Bauabteilung

Frau Reichardt, U. 036926 947-30

Herr Cron, C. 036926 947-32

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

bauabteilung@vg-hainich-werratal.de

Liegenschaften

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

Frau Güth, C. 036926 947-33

liegenschaften@vg-hainich-werratal.de

Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-54

einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Creuzburg nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Montag 09.00 -12.00 Uhr

Dienstag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-55

einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Donnerstag 09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr

Freitag 09.00 -12.00 Uhr

Kontaktbereichsbeamte

Herr Kaßner 036926 - 71701

Sprechzeit Creuzburg

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Frau Günther 036924 48935

Sprechzeit Mihla

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Herr Weisheit, R. 036926-947-18

Frau Duschaneck, A. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

standesamt@vg-hainich-werratal.de

Sprechzeiten: Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Wir bitten auch von Dienstag bis Freitag um vorherige telefonische Voranmeldung unter **036926- 94718**.

Touristinformation Creuzburg / Museum Burg Creuzburg

„Auf der Creuzburg“ 036926 98047

Frau Susanne Werkmeister, Frau Maria Eisenach

Öffnungszeiten:

Apr. - Okt.: Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen

Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März: Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus

tourismus@mihla.de

Frau Grit Scheler 036924 489830

Öffnungszeiten

Montag: 9.00 - 15.00 Uhr

Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 17.00 Uhr

Mittwoch: 9.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 16.00 Uhr

Bitte in der Bibio melden!

Freitag: 9.00 - 14.00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Notrufe

Polizeinotruf 110
Ärztlicher Bereitschaftsdienst 03691 6983020
Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst 03691 6983021
 (Zentrale Leitstelle Wartburgkreis) 112
 Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
 Regionalgeschäftsstelle Creuzburg 036926 71090
bei Havarien:

Wasser: Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal
 Stadtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach
036928 961-0
 Fax036928 961-444
 E-Mail: info@tavee.de
 Bereitschaftsdienst /
 Havarietelefon: 0170 7888027

Gas: Ohra Energie GmbH 03622 6216

Strom: TEN Thüringer Energienetze

Fäkalienabfuhr: 036928 9610

Telefonnummern Arztpraxen/Apotheken

Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin 036926 82513
 Stiftungspraxis Creuzburg,
 Hausarzt M. Schumann 036926 724088
 Zahnärztin Andrea Danz 036926 82234
 Zahnarzt Schuchert 036926 82700
 Kloster-Apotheke 036926 9570
 Mo, Di, Do, Fr, 08:00 - 18:00 Uhr
 Mi 08:00 - 14:00 Uhr
 Samstag geschlossen
 Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg 036926 82272

Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg 036926 99996
 Email: feuerwehr-creuzburg@t-online.de
 Thüringer Forstamt Hainich-Werratal 036926 7100-0
 Tourist Information 036926 98047
 Kindertagesstätte der JUH „Wichtelburg“ 036926 82455
 Kindertagesstätte der JUH „Miniwichtel“ 036926 71780
 Stadtbibliothek 036926 82361
Öffnungszeiten der Stadtbibliothek
 Am Markt 3, Creuzburg
 Dienstag 10:00 - 13:00 Uhr
 Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

Gemeinde Berka v. d. H.

Bürgermeister Christian Grimm

Sprechzeit

nach Vereinbarung 0170 2915886

Gemeinde Bischofroda

Bürgermeister Markus Riesner

Sprechzeit:

jeden ersten und zweiten Dienstag im Monat 17.00 - 18.30 Uhr
 bgm-bischofroda@t-online.de

Stadt Amt Creuzburg

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt 036924 47428

Sprechzeit: 16.00 - 17.30 Uhr
 oder nach Vereinbarung

dienstags in den geraden Wochen im Rathaus Mihla

dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Creuzburg

Amt Creuzburg OT Creuzburg

Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz

Sprechzeit in Creuzburg, Rathaus 16.30 - 18.00 Uhr
 jeden Donnerstag

Amt Creuzburg OT Mihla

Ortsteilbürgermeister Toni Nickol

Sprechzeit: 16.00 - 17.00 Uhr
 dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Mihla

Amt Creuzburg OT Ebenshausen

Ortsteilbürgermeister Jan Werneburg 0171 6877849

Amt Creuzburg OT Frankenroda

Ortsteilbürgermeisterin Erika Helbig036924 42152

Sprechzeit

Dienstag 18.00 - 19.30 Uhr

Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Ralf Galus0160 99330153

Sprechzeit:

Dienstag 16.30 - 18.00 Uhr

Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert 0172 9566183

Sprechzeit nach telefonischer Vereinbarung

Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer 0172 7559591

Sprechzeit:

Dienstag 17:30 - 18:30 Uhr

Zweckverband Wasserversorgung und

Abwasserentsorgung Obereichsfeld

Betriebsführung durch EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt

..... 03606 655-0 o. 03606 655-151

Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: 0175 9331736

Ohra Energie GmbH

Störungsannahme ERDGAS 03622 6216

TEAG Thüringer Energie AG

Kundenservice 03641 817-1111

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 0800 686-1166 (24 h)

Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

Feuerwehr Mihla 036924 47171

..... Fax 036924 47172

E-Mail: fw-mihla@t-online.de

Apotheke 036924 42084

Montag - Freitag 08:00 - 18:30 Uhr

Samstag 08:00 - 13:00 Uhr

Sparkasse 03691 6850

VR-Bank Ihre Heimatbank eG

Zweigstelle Mihla 03691 236-0

Bibliothek Mihla Frau Grit Scheler 036924 47429

Dienstag 14:00 bis 18:00 Uhr

Mittwoch Kindergärten/Schulen nach Anmeldung

Donnerstag 09:00 bis 16:00 Uhr

Museum im Rathaus und Tourist-Info Mihla 036924 489830

Montag 09:00 bis 15:00 Uhr

Dienstag 09:00 bis 17:00 Uhr

Mittwoch 09:00 bis 14:00 Uhr

Donnerstag 09:00 bis 16:00 Uhr (bitte in der Bibliothek melden)

Freitag 09:00 bis 14:00 Uhr

Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37

dienstags 15:00 - 18:00 Uhr

Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37

gerade Woche dienstags 15:00 - 17:00 Uhr

Ärzte

Frau Dr. Sinn-Liebetrau 036924 42105

Zahnärztin Frau Turschner 036924 42373

Zahnärztin Frau Staegemann 036924 42322

Tierärzte

Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder

Lauterbach 036924 47830

Tierarztpraxis J. Andrzejak

Mihla 036924 42041

Erscheinungstermin für Werratal Bote Nr. 32/2025

Samstag, 16. August 2025

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,
Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum

17. - 23. August 2025

Redaktionsschluss für Werratal Bote Nr. 32

Freitag, 8. August 2025

LINUS WITTICH Medien KG

Bereitschaftsdienste

Ärztliche Versorgung rund um die Uhr

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?

Montag, Dienstag, Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages

Mittwoch, Freitag 13.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages

Samstag und Sonntag * 07.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages

* (sowie Brückentage und Feiertage
einschließlich Heiligabend und Silvester)

Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?

Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117**.

Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen.

Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer (gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundenen Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid

Kirchliche Nachrichten

Evangelisches Pfarramt Creuzburg

mit den Kirchengemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda, Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra

99831 Amt Creuzburg

Klosterstraße 12

Pastorin Breustedt

**Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und
Nicolai-Treffpunkt 036926/ 719940**

99831 Ifta

Eisenacher Str. 9

Büro Ifta, Heike Schwanz

Telefon: 036926/ 723134

Donnerstags von 14-18 Uhr Pfarrhaus Ifta

email: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de

ifta@kirchenkreis-eisenach.de

www.kirchenkreis-eisenach-nordregion.de

http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchgemeinde.html

Regionalbüro für die Pfarrämter

Mihla, Nazza, Bischofroda-Neukirchen und Creuzburg

Angela Köhler

99831 Amt Creuzburg, Klosterstr.12

036926 899400

https://www.kirchenkreis-eisenach-nordregion.de/

Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 295 302 32

Maria Mende, Diakonin 0176 804 765 15

Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta

Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra

Wir grüßen Sie mit dem Bibelwort für die neue Woche

*So seid ihr nun nicht mehr Gäste und Fremdlinge,
sondern Mitbürger der Heiligen und Gottes Hausgenossen.
(Eph 2, 19)*

Sonntag, 3. August

10.00 Kirche Ifta

10.00 Kirche Krauthausen

13.00 Kirche Scherbda

14.00 Nicolaikirche Creuzburg

Samstag, 9. August

14.00 Kirche Ifta, Gottesdienst zum Schulbeginn

Sonntag, 17. August

17.00 Pfarrscheune Ifta Mundarttheater

Anschließend gemütliches Zusammensein

Sonntag, 17. August

17.00 Kirche Ebenshausen

Taizé-Andacht

Sonntag, 24. August

09.30 Kirche Pferdsdorf

10.30 Kirche Spichra

10.00 Kirche Krauthausen

Besuchskreis in Scherbda

Dienstag, 5. August 15 Uhr

Gemeindenachmittag in Pferdsdorf

Mittwoch, 6. August 14.30 im Pfarrhaus

Gemeindekirchenratssitzungen

19. August 19 Uhr Pfarrhaus Scherbda

20. August 19 Uhr Nicolaitreffpunkt Creuzburg

21. August 19.30 Spichra und Pferdsdorf im Pfarrhaus Pferdsdorf

Weinabend Kirche Scherbda

Freitag, 22. August 19.30

Konfirmationssamstag

23. August 9.30 bis 13 Uhr 7. und 8. Klasse zusammen

Michael-Praetorius-Chor Creuzburg

montags 19.30

Probe Blechbläser und Saxophone

montags 18 Uhr im Wechsel im Gemeindehaus Creuzburg

Probe Gesangverein Ifta

montags 20.00 Gaststätte „Roter Hirsch“

Probe Singkreis Madelungen - Krauthausen

donnerstags 20.00 im Pfarrhaus Madelungen

Christenlehre:

montags: 15.45 Gemeindehaus Creuzburg

17.00 Pfarrhaus Scherbda

dienstags: 16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta

1. Donnerstag im Monat

Bastelnachmittag im Pfarrhaus Ifta

Gemeindenachmittag im Pfarrhaus Scherbda

1. Mittwoch im Monat 14 Uhr

Der Nicolaitreffpunkt ist geöffnet.

montags und dienstags von 10-12 und 14 -17 Uhr

mittwochs und freitags von 10.00 - 12.00

weitere Öffnungszeiten je nach zeitlichen Möglichkeiten unserer Mitarbeiterinnen. Wenn Sie im Treffpunkt mitarbeiten möchten wenden Sie sich bitte an Pastorin Breustedt.



Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer.

Kirchgeld

Das Kirchgeld können Sie in bar entrichten:

Ifta	Donnerstag 14-18 Uhr im Pfarrhaus
Creuzburg	Donnerstag 8-12 Uhr im Pfarrhaus
	Freitag 10-12 Uhr im Nicolaitreffpunkt
Scherbda	bei Rosi Cron nach Verabredung
Krauthausen	bei Angela Köhler nach Vereinbarung
Pferdsdorf	bei Annemarie Först nach Verabredung
Spichra	bei Susanne Kley nach Verabredung

oder auf unsere Konten überweisen:

Kirchgemeinde Spichra

IBAN DE98 520 604 10 0008002584 BIC GENODEF1EK1

Bitte geben Sie immer Ort und Rechtsträgernummer an:**Kontoinhaber: Kreiskirchenamt Eisenach****IBAN: DE14 8405 5050 0012 0317 47****BIC: HELADEF1WAK****Kirchgemeinde Creuzburg**

RT 2507 Creuzburg

Kirchgemeinde Scherbda

RT 2551 Scherbda

Kirchgemeinde Ifta

RT 2531 Ifta

Kirchgemeinde Pferdsdorf

RT 2547 Pferdsdorf

Kirchgemeinde Krauthausen

RT 2534 Krauthausen

Ab Spenden von 150,00 Euro erhalten Sie vom Kreiskirchenamt eine Spendenquittung. Für alle Spenden darunter gilt Ihr Kontoauszug als Nachweis beim Finanzamt. Wünschen Sie trotzdem eine Spendenquittung wenden Sie sich bitte an das Pfarramt.

*Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindeglieder,
Anna Fuchs-Mertens, Maria Mende, Heike Schwanz,
Angela Köhler und Susanne-Maria Breustedt
und wünschen Ihnen einen erholsamen Sommer.*

Amt Creuzburg**Informationen****Tatort: Spielplatz neben dem Sportplatz**

Mihla, den 15.07.2025

Neben dem Sportplatz in Mihla ist mit viel Engagement des Sportvereins und Unterstützung der Stadt ein Kinderspielplatz entstanden. Lange Zeit war es hier ruhig gewesen, aber jetzt häufen sich die Probleme.

Unbekannte finden sich dort ein und hinterlassen regelmäßig Zigarettenstummel, Zigarettschachteln und anderen Unrat. Am fehlenden Mülleimer kann es nicht liegen, der Müll schafft es teilweise bis kurz vor selbigen.

Beschädigungen an den Einrichtungen sind zu verzeichnen und zu allem Überfluss findet man auch noch Scherben von heruntergefallenen Bierflaschen. Wie soll man hier wieder seine Kinder beruhigt spielen lassen?

Dieses Thema ist alles andere als schön und wir werden ihm auch nachgehen, allerdings bedarf es da auch der Unterstützung aus der Bevölkerung. Es wird darum gebeten die Augen offen zu halten. Sachdienliche Hinweise nimmt unsere Polizeidienststelle im Rathaus in Mihla entgegen. Kontaktdaten sind im Werratal-Boten vorne unter „Servicezeiten“ zu finden.

Toni Nickol

Ortsteilbürgermeister

Stadt Amt Creuzburg - OT Mihla

Kirchliche Nachrichten**Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinden
Mihla und Lauterbach****99826 Mihla, Hinter der Kirche 1**

Tel. Pfr. Hoffmann: 036924 41910

(weiterführende Informationen auf dem Anrufbeantworter)

Telefonseelsorge (anonym, kostenfrei, rund um die Uhr):

0800 - 111 0 111 / 0800 - 111 0 222.

Wochenspruch:

*So seid ihr nun nicht mehr Gäste und Fremdlinge,
sondern Mitbürger der Heiligen und Gottes Hausgenossen.
(Eph 2,19)*

**Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten und
Veranstaltungen!****Sonntag, 3.8.**

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst

10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst

Sonntag, 17.8.

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst mit Geb.-Segen

10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst mit Geb.-Segen

17.00 Uhr Kirche Ebenshausen Taize-Andacht

Sonntag, 24.8.

14.00 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst „30 Jahre Chor „Pro Musica“ und Posaunenchor St. Martin“

Sonntag, 31.8.

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst

10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst

Gemeindenachmittage:

Dienstag, 26.8. 14.30 Uhr Kirchsaaal Lauterbach

Donnerstag, 28.8. 14.30 Uhr Kirchsaaal Mihla

**Impressum**

Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für den Textteil:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, erreichbar unter Tel.: 0 36 77 / 20 50 - 0, E-Mail: info@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

*30 Jahre
Kirchenmusik in Mihla*

Festgottesdienst in der St. Martin Kirche

24.08.25



14:00 Uhr

Im Anschluss laden wir zu einer Geburtstagsfeier mit Kaffee, Kuchen und Blasmusik in den Kirchgarten recht herzlich ein.

Konfirmandenstunde nach den Ferien:

Alle Konfirmandinnen und Konfirmanden der 8. Klasse: 1. Stunde am 27.8.17.00 Uhr Kirche Mihla. Herzliche Einladung! (Konfirmation am 12.4.2026)

7. Klasse: 27.8. 16.00 Uhr Kirche Mihla. Alle Schülerinnen und Schüler der 7. Klasse sind herzlich eingeladen! Die Konfirmation wäre planmäßig am 4. April 2027 10.00 Uhr in der Mihlaer Kirche. Auch wer noch nicht getauft ist, kann zur Konfirmandenstunde kommen. Kommt einfach zur ersten Stunde (27.8. 16.00 Uhr) vorbei oder sagt im Pfarramt oder im Sonntagsgottesdienst Bescheid, dass Ihr dabei seid!

Bis dahin schöne Ferien! Euer Pfr. Hoffmann

Ein sehr herzliches Dankeschön all denen, die die Arbeit unserer Kirchgemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Spendenkonten:

Kirchgemeinde Lauterbach:

Kreiskirchenamt Eisenach KG Lauterbach

IBAN: DE 14 8405 5050 0012 031747

BIC: HELADEF1WAK (Wartburgsparkasse)

Bei Verwendungszweck bitte immer angeben: **Lauterbach 2536**

Kirchgemeinde Mihla:

Kreiskirchenamt Eisenach KG Mihla

IBAN: DE 14 8405 5050 0012 031747

BIC: HELADEF1WAK (Wartburgsparkasse)

Bei Verwendungszweck bitte immer angeben: **Mihla 2540**

Ab Spenden von 150,00 € erhalten Sie vom Kreiskirchenamt eine Spendenquittung. Für alle Spenden darunter ist der Kontoauszug ausreichend. Wünschen Sie zusätzlich eine Quittung, wenden Sie sich bitte an das Pfarramt in Mihla.

*Die Gemeindeglieder aus Mihla und Lauterbach,
Angela Köhler (Regionale Verwaltung),
Diakonin Maria-Kristin Mende,
Kirchenmusikerin Ricarda Kappauf und
Pfarrer Georg-Martin Hoffmann grüßen Sie sehr herzlich!*

Kindertagesstätten

Baustart für neuen Spielplatz in der Kita Miniwichtel in Creuzburg

In der Kindertagesstätte Miniwichtel hat in der vergangenen Woche ein lang erwartetes Projekt begonnen: Der Innenhof der Einrichtung wird umfassend umgestaltet. Mit dem offiziellen Spatenstich am Montag fiel der Startschuss für die Bauarbeiten. Zunächst wurden die bestehenden Hecken entfernt, bevor Bagger anrückten und mit den Abbrucharbeiten begannen.



Foto: JUH

Die Bauleitung ist täglich vor Ort und begleitet die Arbeiten mit einem wachsamen Blick, um den Fortschritt des Projekts zu sichern. Geplant ist ein moderner Spielplatz mit neuen, kindgerechten Spielgeräten sowie eine großzügige Terrasse, die künftig Raum für vielfältige Aktivitäten im Freien bieten soll. Die Kinder, Eltern und das gesamte Team der Kita freuen sich bereits jetzt auf die neuen Möglichkeiten, die der Außenbereich bald bieten wird. Die Kita Miniwichtel informiert regelmäßig über den Baufortschritt und gibt spannende Einblicke in die Entwicklung der Baustelle.

Pascal Luhn

Presse-/Öffentlichkeitsarbeit

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Regionalverband Westthüringen

**EINLADUNG IN'S
WICHTELSTÜBCHEN**

Die neue Art der Krabbelgruppe bei den
Cuxhofwichteln kostenfrei

FÜR KINDER VON 0-3 JAHREN MIT IHREN
ELTERN/GROSSELTERN UND FÜR SCHWANGERE

NÄCHSTER TERMIN: 05.AUGUST '25

9:00 UHR - 10:30 UHR

GEMEINSAMES SPIELEN, SINGEN UND
ERFAHRUNGEN AUSTAUSCHEN

ASB THEKIZ KINDERGARTEN
"CUXHOFWICHEL"

99831 AMT CREUZBURG, OT MIHLA

keine Anmeldung notwendig



 Anmeldung: Denise Weiland Tel.: 0152-24895654

 Kontakt für Zwergensprache: Anja Beylitz

TheKiz

 Thüringer Eltern-Kind-Zentrum

 ASB Kindergarten Cuxhofwichtel

Du möchtest Dein Baby verstehen, bevor es sprechen kann?

Termine Kompaktangebot:

 02.09. + 07.10.

 9:00 - 10:30 Uhr

 TheKiz Mihla

 An der Delle 11a

 99831 Mihla

Hamster

Lerne, wie Du mit einfachen Handzeichen mit Deinem Baby kommunizieren kannst, damit es Dich besser versteht und Bedürfnisse ausdrücken kann.

Die Kosten übernimmt das TheKiz



Unsere **Eleyna**, stolze Besitzerin eines riesen Kuscheiltierzoos oder unsere **Ella**, die zeigt wie man wahre Willensstärke beweist und auch **Lea** und **Thea** die mit ihrer sozialen und gerechten Art oft für Fairness in der Gruppe sorgen. Dann sind da noch **Oskar** und **Matheo**, unsere Bauingenieure, die sich auch bestens mit aller Art von Fahrzeugen auskennen, **Phil** unser Wissenschaftler und Entdecker oder **Ella** mit ihren fantasiereichen tollen Spielideen. Und nicht zu vergessen **Amy**, die uns zeigt wie man nie den Witz verliert und jeder Situation mit einem Lächeln begegnet. Jeder einzelne und jede einzelne von Euch ist in den letzten Jahren zu einer starken individuellen Persönlichkeit herangewachsen. Ihr könnt so stolz auf Euch sein, wir sind es auf jeden Fall.

Franzi und Marina mit der gesamten Wichtelfamilie aus dem ASB TheKiz Kindergarten Cuxhofwichtel





 Sa. 27.09.25 10-12 Uhr

Offener Spielplatztreff

ALLE SIND WILLKOMMEN zum Spielen, Vernetzen, Übernehmen und Spaß haben.

Kontakt mit Info 4 unter:

 THEKIZ - Koordinatorin Denise Weiland

 thekiz@asb-wvt.de

 0152-24895654



Schulanfänger 2025

Nun ist das Kindergartenjahr vorbei und für die Schulanfänger beginnt ein neuer Lebensabschnitt. Es beginnt eine aufregende Zeit und in der Schule warten viele neue Erlebnisse auf euch vier.

Wir wünschen Leni, Ben, Finn & Lara alles Gute und viel Spaß beim Lernen.



Das Team vom Kindergarten Sankt Martin Mihla

Ade du schöne Kindergartenzeit...

... mit diesem Lied als Abschluss eines von den Kindern geplanten Programmes war nun auch das letzte Elternteil zu Tränen gerührt. Doch das Abschlussfest der Schulanfänger soll nichts „Trauriges“ sein. Nein, wir wollen feiern und mit freudigem Blick zurückschauen, was war und mit offenen Blick nach vorn auf etwas Neues, Besonderes zugehen. Denn Abschied heißt nicht immer nur Lebewohl zu sagen, sondern DANKE für die schöne Zeit und alles Gute für EUREN nächsten Lebensabschnitt. Jetzt beginnt Euer nächstes Abenteuer, aber jede einzelne von Euch 18 Wildkatzen bleibt uns fest in Erinnerung. Jeder und jede auf seine oder ihre eigene individuelle Weise. Da sind unsere Sportskanonen **Lukas** und **Bruno**, **Marie** und **Luca** unsere Künstlerinnen oder **Mathilda** unser Schauspieltalent. **Janosch** und **Runa** unsere Ruhepole in der Gruppe. Auch ist da **Nathalie**, die immer im richtigen Beat wippt und **Milla**, die das Tanzen für sich entdeckt hat.

Jugendarbeit

Diakoniewerk Gotha gGmbH



Inklusive Ferienwoche

Kinder mit und ohne Behinderung verbringen aufregende Zeit zusammen

Kinder erleben gelebte Inklusion: Eine Ferienwoche hat Kinder mit und ohne Behinderung zusammengebracht. Das teilte Susen Jung, Sozialpädagogin der Tagesgruppe, Diakoniewerk Gotha gGmbH, mit. Dabei trafen sich Kinder der sozialpädagogischen Tagesgruppe Creuzburg (Diakoniewerk Gotha gGmbH) und der

Villa Regenbogen Friedrichroda (Bodelschwingh-Hof Mechterstädt).

Bei dieser besonderen Ferienaktion erlebten Kinder aus der Jugendhilfe und aus der Eingliederungshilfe eine Woche voller gemeinsamer Ausflüge, Erlebnisse und vielfältiger Begegnungen. Auf dem Programm standen unter anderem ein Besuch im Freizeit- und Erlebnisbad „Saalemaxx“ in Rudolstadt, ein gemeinsamer Tag im Sommerlandpark sowie ein Kinobesuch.

Im Mittelpunkt der Woche stand die Förderung von sozial-emotionaler Entwicklung, sozialer Teilhabe und gegenseitigem Verständnis. Die Kinder aus beiden Einrichtungen begleiteten sich bereits seit dem Vorjahr durch regelmäßige gegenseitige Besuche. Die Ferienwoche bildete nun einen weiteren Höhepunkt ihrer Begegnungen.

Ziel der gemeinsamen Maßnahmen ist es, Inklusion aktiv und alltagsnah zu gestalten, Berührungängste abzubauen und individuelle Stärken sichtbar zu machen. Die Kinder lernten unterschiedliche Lebenswelten kennen und erlebten ein respektvolles, wertschätzendes Miteinander - ganz im Sinne einer gelebten Inklusion.

Antje Sommer
 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
 Diakoniewerk Gotha gGmbH



Aus der Tourist-Information

Gemälde suchen Besitzer

Im Juni 2023 waren diese beiden Gemälde Teil der Ausstellung zur 800-Jahrfeier der Werrabrücke.

Leider liegen sie bis zum heutigen Tag in der Tourist Information auf der Creuzburg.

Die Besitzer können die Bilder gern noch bis Ende September hier abholen oder sich unter der 036926/98047 telefonisch bei uns melden.

Sollten die Besitzer nicht ausfindig gemacht werden können, werden die Bilder, nach Absprache mit dem Bürgermeister, im neu umgebauten Verwaltungsgebäude in Creuzburg ausgehängt.

Ihr Team von der Tourist Information Creuzburg



Neuigkeiten aus den Ortschaften

Fördermittel aus dem Leader-Programm für Vereine, Private und Kommunen

Im „Blauen Schrank“ im Trefffurter Ortsteil Falken, einem in der Region gut bekannten Hofladen, trafen sich die Akteure und Verantwortlichen der Leader-Aktionsgruppe.

Nach einem erfolgreich abgeschlossenen Auswahlverfahren wurden durch den Kreis, Vizelandrat Udo Schilling hat hier als Vorsitzender der Regionalen Arbeitsgruppe, unterstützt von Regionalmanagerin Aline Suchantke, die Vorhabensträger des Jahres 2025 begrüßt.

Nach der kurzen aber mit viel Beifall belohnten Vorstellung des „Blauen Schrankes“ durch Frau Becker, selbst einmal Nutznießer der Leader-Förderung, wurden die positiv beschiedenen Vorhaben dieses Jahres vorgestellt und die Urkunden zur Förderung übergeben.

Insgesamt unterstützt Leader im Wartburgkreis rund 30 Vorhaben auf dem Land mit mehr als 500.000 Euro, alles Mittel der EU. Das Geld kommt aus dem sogenannten LEADER-Programm zur Regionalentwicklung.



Udo Schilling, Vorsitzender der Regionalen Arbeitsgruppe des Leader-Programms im Wartburgkreis, übergibt Fördermittelurkunden an Bürgermeister Rainer Lämmerhirt, Amt Creuzburg
Foto: Michael Reinz

Udo Schilling betonte, dass es in diesem Jahr vor allem um die Stärkung des ländlichen Raumes gehe. So können in vielen Orten Vereins- oder Dorfgemeinschaftshäuser unterstützt werden, so in Neuenhof, Wölferbütt, Vitzroda, Oberzella, Schnellmannshausen, Kaiseroda, Neukirchen, Horschlitt, Creuzburg und Oberellen.

Ganz wichtig für die Region ist das Vorhaben, schnelles Internet für die Jugendherberge „Urwald-Life-Camp“ auf dem Harsberg zu verlegen.

In der Stadt Amt Creuzburg erhält der Creuzburger Carneval Club eine Förderung. Der Verein hatte die alte Creuzburger Turnhalle von der Stadt erworben und begonnen, das schon lange als Vereinszentrum genutzte Gebäude zu sanieren. Mit dieser Förderung durch das Leader-Programm und die Unterstützung durch die Stadt ist nun die Sanierung gesichert.

Für den Ortsteil Ebenshausen will die Dorfgemeinschaft unter Federführung des Feuerwehrvereins den Anger mit Spielplatz und Grünanlage zu einem Mehrgenerationenpark ausbauen. Neben der Förderung unterstützt die Stadt auch dieses Vorhaben durch einen Zuschuss. Eine Förderung gab es für die Stadt auch für die Gestaltung einer „Mitfahrbank“ im Ortsteil Scherbda. Der Vorsitzende der Regionalen Aktionsgruppe LEADER Wartburgregion, der Kreisbeigeordnete Udo Schilling (CDU) sagte, es brauche Mut, um etwas zu bewegen. Die ausgewählten Vorhaben seien Mutmacher für den ländlichen Raum.

Amt Creuzburg

Baufortschritte

Über die Sommermonate ging es in den drei Großbaustellen im Amt Creuzburg gut voran. Die Obere Lohfeldstraße ist inzwischen kanalseitig vollständig erneuert (Bilder). Nun muss noch die Trinkwasserleitung verlegt werden, ehe dann der Straßenbau beginnt.

Die Stadt hofft, dass zeitnah ein positiver Fördermittelbescheid eingeht. Dadurch könnte im Nachgang, also in 2026, gleich die Schornstraße grundhaft ausgebaut werden. Dies ist aber nur mit Erlangen einer bereits zweimal beantragten Förderung möglich. Mit der jetzigen Baumaßnahme wird aber bereits Vorsorge getroffen, wenn dann die Schornstraße und auch die Lohfeldstraße ausgebaut werden.

Das Ausrücken unserer Stützpunktwehr muss dabei immer möglich sein, daher wird jetzt bereits, um das bei den nachfolgenden Bauabschnitten zu gewährleisten, eine Baustraße über ein privates Grundstück so ertüchtigt, dass das Ausrücken möglich sein wird.



Fotos: R. Lämmerhirt

Auch der Ausbau der Flurscheide in Frankenroda geht zügig voran. Hier wird auch die Leitung für die neue Internet-

anlage mitverlegt, wobei diese Baumaßnahmen schwierig in der Abstimmung verlaufen sind.

Gut voran geht der Umbau der Praetoriusschule. Hier arbeiten gleichzeitig mehrere Gewerke und allmählich nehmen die zukünftigen Büros auch hinsichtlich der Raumaufteilung und der Ausstattung Gestalt an.

Fortgesetzt werden die Arbeiten am Internetausbau, jetzt in Scherbda und nachfolgend in Frankenroda und Creuzburg. Für Mihla wird laut Vertrag mit der Firma Glasfaser plus, die Erschließung der gesamten Ortslage planerisch abgestimmt. Die Bauarbeiten hinsichtlich des Anschlusses aller Haushalte mit Glasfaseranschlüssen soll noch in diesem Jahr beginnen.

Amt Creuzburg

Veranstaltungen



SOMMERFEST

am 17.08.2025

ab 14.00 Uhr

Musik von den Erbstromtaler Musikanten

Hüpfburg, Glücksrad, Tretautos, Wasserspritze

u.v.m.

Vereine und Verbände

Einladung zum Sommerfest 2025

des Heimat- und Verkehrsvereins Mihla e.V.



Der Vorstand lädt alle Mitglieder des Heimatvereins und deren Partner zum diesjährigen Sommerfest für

**Donnerstag, den 14. August 2025,
ab 18.00 Uhr an das
Graue Schloss (Biergarten) ein.**

Für Speisen und Getränke sowie musikalische Unterhaltung ist wie immer gesorgt!

Gute Laune ist mitzubringen!!!

- Vorstand -

Frauenpirsch Creuzburg

Einladung zu unserer nächsten Zusammenkunft am 07.08.2025 auf unserer „Burg Creuzburg“

Wir treffen uns um 14.00 Uhr am Burgbrunnen. Frau Christina Möckel hat sich freundlicherweise auch in diesem Jahr bereit erklärt, mit uns einen Ausflug in die Vergangenheit zu unternehmen.

Hierfür stellt sie uns zum Teil unbekannte Fotos und Videobeiträge vor, die wir uns gemeinsam auf einem Bildschirm in der Tourist-Information ansehen werden. Danke für diese Möglichkeit! Lassen wir uns überraschen.

Anschließend begeben wir uns in den Biergarten und genießen einen Eisbecher oder Kännchen und plaudern über die interessanten Beiträge. Bei Regenwetter im Hotel-Restaurant.

Unsere nächste Pirsch führt uns am 11.9.25 nach Ifta zum Grenzturnm.

Vorschau für Dezember mit Anmeldung!

Am 19.12.25 ist um 15.00 Uhr ein Theaterbesuch geplant.

Neben klassisch-festlicher Weihnachtsmusik verspricht das Konzert auch mitreißende und beschwingte Weihnachtsrhythmen.

Die Eintrittskarten müssen im September bestellt und bezahlt werden!

Der Preis beträgt 19.20 €, die Liste für die Anmeldung geht am 07.08.25 in Umlauf und der Betrag kann an diesem Tag oder spätestens am 11.09.25 in Ifta bezahlt werden.

Hinfahrt: 13.25 Uhr / Rückfahrt: 17.08 oder 18.08 Uhr

Wer kommt mit und möchte sich verzaubern lassen?

Kommt gut über die sommerlichen Temperaturen!

Die Frauenpirsch

Historisches

Scherbdaer Wohnhäuser und ihre Bewohner bis 1945

Angerstraße 14 (ehem. Haus Nr. 53)

Das Wohnhaus wurde ursprünglich vor 1715 erbaut. Ehemals eines der größten Grundstücke im Ort, wurden im Laufe der Zeit die Bauplätze Angerstraße 10, Thomas-Müntzer-Straße 15 und Angerstraße 14a separiert.

1805 lebten in der Angerstraße Nr. 14 der Anspanner und Maurer Conrad Hagedorn (*1752), dessen Ehefrau Eva Magdalena, geb. Schwanz (*1753) sowie die Kinder Johann Adam (*17.02.1784), Cyriakus Jakob (*04.02.1785), Wilhelm Elias (*09.12.1790) und Balthasar (*29.07.1793). Der älteste Sohn Johann Adam war als weimarischer Soldat unter anderem an der Niederschlagung des Tiroler Volksaufstandes beteiligt, geriet 1809 in Kriegsgefangenschaft und starb 1810 kurz nach der Rückkehr in die Heimat. So übernahm der zweite Sohn Cyriakus das elterliche Haus. Er war verheiratet mit Eva Magdalene, geb. Meng, von Beruf Hufschmied und betrieb in den 1820-er Jahren auch einen Branntweinausschank. Nach seinem frühen Tod im Jahre 1831 trat der älteste Sohn Wilhelm (*26.04.1812) das Erbe an. Aus dessen Ehe mit Anna Marie Kleinsteuber gingen zwischen 1834 und 1852 elf Kinder hervor. Wilhelm Hagedorn war neben seiner Tätigkeit als Hufschmied von 1848 bis 1850 auch Bürgermeister in Scherbda. Nach seinem Tod im September 1856 wurde zunächst die Witwe Marie und später der älteste Sohn Johann Adam (*02.02.1837) als neuer Hauseigentümer genannt. Adam Hagedorn, wie seine Vorfahren ebenfalls Hufschmied, war zunächst mit Anna Margarethe Döring aus Ütteroda und nach deren frühem Tod mit Anna Marie Schwanz aus Ifta verheiratet. Der einzige Sohn der Familie, August Alexander Hagedorn (*10.04.1878, aus zweiter Ehe) ging als Fabrik Schlosser nach Eisenach, die älteste Tochter Barbara Auguste (*20.02.1864, aus erster Ehe) heiratete zunächst nach Falken und kehrte um 1893 nach Scherbda zurück. Die jüngste Tochter aus erster Ehe, Anna Katharine (*11.04.1867), heiratete 1889 den aus Frankfurt/Oder stammenden Schmied Eduard Rohde (*04.02.1857), welcher auf seiner Wanderschaft nach Scherbda gekommen war. Aus der Ehe gingen neun Kinder hervor, unter anderem die Söhne Alfred, Adolf und Willi.

**Rechts und links
der
Werra**

Ehrentag eines hochbetagten Schneidermeisters.
Eduard Rohde-Scherbda 82 Jahre.

Scherbda, 3. Februar. Ein sehr beliebter Einwohner unseres Dorfes, Schneidermeister Eduard Rohde, begeht am morgigen Sonntagabend in verhältnismäßig großer Müdigkeit seinen 82. Geburtstag. Der Hochbetagte kam im Jahre 1857 auf der Wandererschaft von Frankfurt a. O. nach Scherbda und machte sich dann hier selbstständig. Er konnte bereits im Jahre 1905 sein 48jähriges Berufsjubiläum begehen. Dem Leiter der „Eisenacher Tagespost“ derer ichon seit über einem halben Jahrhundert die Zuneigung, entbieten wir zu seinem Ehrentage die herzlichsten Glück- und Segenswünsche.

(Privatphoto.)

Artikel in der „Eisenacher Tagespost“ vom 3. Februar 1939. Die Überschrift müsste korrekt lauten: „Ehrentag eines hochbetagten Schmiedemeisters“. Eduard Rohde wurde am 4. Februar 1857 in Frankfurt/Oder geboren und starb am 29. September 1943 in Scherbda.

Im Dezember 1945 lebte in der Angerstraße 14 der Haushaltsvorsteher Willi Rohde (*10.06.1911), seine Frau Gertrud (*15.06.1916), sein Sohn Wolfgang, sein Bruder Adolf (*25.06.1906) sowie die Flüchtlingsfamilie Hermann (*19.05.1899) und Hedwig (*26.12.1897) Vinzelberg mit ihren Kindern Hermann, Frieda und Hans.

Christoph Cron

Dies und das

Große Geste für kleine Kämpfer:

4.000 Euro für das Kinderhospiz

Buchenau, 17. Juli 2025 - Es war ein bewegender Moment, als Dr. Jan Müller und Carolin Garz im Namen der ATP-Gruppe aus Buchenau eine großzügige Spende in Höhe von 4.000 Euro an Uwe Köhler vom Kinderhospiz übergaben. Der Erlös stammt aus dem erfolgreichen Benefizturnier, das am 21. Juni 2025 vom SV Mihla gemeinsam mit der ATP-Gruppe organisiert wurde.

Mit einem herzlichen Lächeln nahm Uwe Köhler die symbolische Spendensumme entgegen und bedankte sich tief bewegt: „Diese Unterstützung ist für uns nicht selbstverständlich. Sie hilft dabei, schwerkranken Kindern und ihren Familien Momente der Geborgenheit und des Trostes zu schenken. Wir sind überwältigt von so viel Mitgefühl.“

Die Spendenübergabe fand im kleinen Kreis statt. Leider konnte Roger Vinz, einer der engagierten Mitorganisatoren, aus terminlichen Gründen nicht teilnehmen. Sein Einsatz im Vorfeld wurde jedoch ebenso gewürdigt, wie der aller Helferinnen und Helfer, die das Benefizturnier zu einem vollen Erfolg gemacht hatten. Das Turnier selbst war weit mehr als nur ein sportlicher Wettkampf: Es war ein Tag voller Herzlichkeit, Zusammenhalt und echter Solidarität. Zahlreiche Besucher, Spieler und Unterstützer kamen zusammen, um für einen guten Zweck aktiv zu werden. Die Einnahmen aus Spenden und Verköstigung flossen vollständig in die Spendensumme ein.

Dr. Jan Müller, Geschäftsführer der ATP-Gruppe, brachte es auf den Punkt: „Als regional verwurzelt ist es für uns eine Herzensangelegenheit, dort zu helfen, wo Hilfe wirklich gebraucht wird. Das Kinderhospiz leistet eine unermesslich wichtige Arbeit - diese möchten wir unterstützen.“

HR-business Partnerin Carolin Garz ergänzte: „Wir danken allen Beteiligten von Herzen. Ohne das Engagement des SV Mihla und die Begeisterung aller Teilnehmer wäre dieses wunderbare Ergebnis nicht möglich gewesen. Besonders erwähnt seien der Mihlaer Karnevalsverein, der Mihlaer Kirmesverein sowie die Cuxhofwichtel, die mit Herz und Tatkraft unterstützten. Auch die Bäckerei Eichholz aus Mihla leistete einen wertvollen Beitrag - sie spendete Brötchen für die zahlreichen Gäste und Teilnehmer“

Ein besonderer Dank geht an die engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der ATP-Gruppe, die nicht nur bei der Organisation mitwirkten, sondern auch vor Ort unermüdlich mithalfen. „Wir sind stolz auf unser Team und auf das, was wir gemeinsam mit dem SV Mihla auf die Beine gestellt haben“, sagte Dr. Jan Müller.

Herzlichen Glückwunsch an die Turniersieger und Ausgezeichneten:

C-Junioren:

- **Turniersieger:** Kreuzburger Chaos Kicker
- **Bester Spieler:** Luis Nickol
- **Bester Torhüter:** Ans Othman
- **Bester Torschütze:** Bela Kirchner

Freizeitmannschaften:

- **Turniersieger:** Werraqualm
- **Bester Spieler:** Julius Baumbach
- **Bester Torhüter:** Justin Söhnchen
- **Bester Torschütze:** Alexander Laimbach

Carolin Garz fasste es bei der Spendenübergabe emotional zusammen: „Dieses Turnier hat gezeigt, wie viel erreicht werden kann, wenn Menschen zusammenhalten. Es war ein Fest der Gemeinschaft - mit Herz, Verstand und großer Hilfsbereitschaft.“

Die ATP-Gruppe zeigt mit dieser Spende eindrucksvoll, dass Mitgefühl und Menschlichkeit keine leeren Worte sind. Wirtschaftlicher Erfolg und gesellschaftliches Engagement können Hand in Hand gehen - zum Wohle der Kleinsten, die jeden Tag einen ganz großen Kampf führen.

Denn echte Größe zeigt sich im Mitgefühl.



Krauthausen

Informationen

Unbekannte hinterlassen Farbschäden am Sportplatz in Ütteroda



Am Sportplatz in Ütteroda wurden kürzlich unerlaubte Farbmarkierungen an der Gebäudefassade entdeckt.

Die Verunreinigungen, durch Graffiti oder ähnliche Schmierarbeiten verursacht, wurden bereits zur Anzeige gebracht.

Solche Schmierereien kommen immer wieder vor und sorgen nicht nur für Ärger, sondern auch für unnötige Kosten.

Ob auch weitere Schäden im Umfeld entstanden sind, wird derzeit geprüft.

Hinweise auf die Verursacher nimmt die Polizei oder auch die Gemeinde entgegen.

Ralf Galus
Bürgermeister

Wir gratulieren



Herzlichen Glückwunsch allen neuen Schulkindern!

Wir wünschen euch einen tollen **Schulstart**, viele neue **Freunde** und ganz viel **Spaß beim Lernen**.

Möge eure Schulzeit voller spannender Entdeckungen, Erfolge und gemeinsamer Erlebnisse sein!

Herzliche Grüße

Gemeinde Krauthausen
Ralf Galus, Bürgermeister

Aus dem Ortsgeschehen

Umbau der Bushaltestelle Krauthausen Mitte und Neugestaltung der Freifläche Anger

In der letzten Gemeinderatssitzung beschloss der Gemeinderat den Umbau der Bushaltestelle Krauthausen Mitte in der Ortslage Krauthausen. Die Gemeinde beabsichtigt, den beidseitigen Umbau der Bushaltestelle mithilfe von Zuwendungen gemäß der Richtlinie zur Förderung von Verkehrsinfrastruktur in Thüringen zu realisieren.

Die Bushaltestellen werden durch den öffentlichen Personennahverkehr und besonders durch den Schülerverkehr stark frequentiert. Durch einen barrierefreien Ausbau der Haltestellen wird für Menschen mit Behinderung ein hindernisfreier Zugang geschaffen, welcher den Zu- und Ausstieg erheblich verbessert. Im Zuge dieser Baumaßnahme wird gleichzeitig die Neugestaltung der Freifläche am Anger realisiert. Auf dem Anger wird eine neue Linde gepflanzt. Begrenzt wird diese mit einer Pflanzscheibe durch Blockelemente aus Beton. Auch das Pflaster wird erneuert und neue Sitzgelegenheiten aufgestellt. Neue Sträucher werden ebenfalls gepflanzt. Die Baumaßnahmen werden in der 33. KW beginnen. Der Ausbau erfolgt unter halbseitiger Sperrung mit Lichtsignalanlage. Die Ersatzhaltestellen werden durch das Verkehrsunternehmen Wartburgmobil im Bereich des Gemeindefestplatzes aufgestellt.

Für die durch die Baumaßnahmen entstehenden Behinderungen bitten wir Sie um Ihr Verständnis.

Mit freundlichem Gruß

Bürgermeister Ralf Galus



Fotos: R. Galus

Bischofroda

Kirchliche Nachrichten

Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Bischofroda/Neukirchen

Lerchenberger Straße 22 99817 Eisenach OT Neukirchen

Vikar Frederik Langer - Tel: 03691/ 610986

Pfarrer Torsten Schneider - Tel: 03691/ 818781

E-Mail: torsten.schneider@ekmd.de / frederik.langer@ekmd.de

Regionalbüro

Angela Köhler / angela.koehler@ekmd.de

Klosterstraße 12, 99831 Creuzburg

Sprechzeiten: Mo-Fr 9.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung

Tel: 036926/899400

Monatspruch Juli 2025

Sorgt euch um nichts, sondern bringt in jeder Lage

betend und flehend eure Bitten mit Dank vor Gott!

Philippbrief 4,6

Gottesdienste im Pfarrbereich Bischofroda/Neukirchen

Sonntag, 3. August

Stregda, 9.30 Uhr, Gottesdienst

Berka v. d. H., 11.00 Uhr, Gottesdienst

Samstag, 9. August

Andacht zum Teichfest in Ütteroda, 17.00 Uhr

Sonntag, 10. August

Neukirchen, 9.30 Uhr, Gottesdienst

Bischofroda, 11.00 Uhr, Gottesdienst

Sonntag, 22. August

Madelungen, 18.00 Uhr,

Abendmahlsandacht mit anschl. Abendessen

Sonntag, 24. August

14.00 Uhr Gemeindefest mit Andacht in Hötzelsroda

Sonntag, 31. August

Neukirchen, 9.30 Uhr, Gottesdienst

Bischofroda, 11.00 Uhr, Gottesdienst

Probe Singkreis Madelungen-Krauthausen

donnerstags 19.30 Uhr im Pfarrhaus Madelungen

Christenlehre

donnerstags 16.00 Uhr im Pfarrhaus Madelungen

donnerstags 15.45 Uhr im Gemeindehaus Hötzelsroda

mittwochs 15.45 Uhr im Pfarrhaus Bischofroda

Gemeindekirchenratswahl 2025

Bekanntmachung der Aufstellung der Wählerliste

Am 28. September 2025 findet die Wahl des neuen Gemeindekirchenrates zum Erntedankfest in Hötzelsroda und Berka v. d. Hainich statt.

In Ütteroda und Bischofroda findet die Wahl eine Woche später am 5. Oktober statt.

An/ge/dacht

Macht euch um nichts Sorgen!

Wendet euch vielmehr in jeder Lage

mit Bitten und Flehen und voll Dankbarkeit an Gott

und bringt eure Anliegen vor ihn. (Philipp 4,6)

Ach, wie viele Sorgen kann man sich doch machen: Wird der Sommer zu trocken für eine gute Ernte? Welche Zeugnisnoten bringen meine Kinder nach Hause? Reicht das Geld für den Sommerurlaub? Ob die neue Regierung die Probleme unseres Landes lösen kann? ... Wir Menschen sind ausgesprochen gut darin, uns über furchtbar viel zu sorgen. Nun ruft uns der Apostel Paulus zu: „Macht euch um NICHTS Sorgen!“ Der hat Nerven. Ein bisschen weniger Sorgen machen, ist ja noch okay, aber sich um gar nichts zu sorgen, erscheint doch sehr leichtsinnig und weltfremd, oder? Don't worry! Be happy! und die Welt ist rosarot. Doch Paulus will uns keineswegs die rosa Brille aufsetzen. Er hat einen guten Grund, für seine Worte. Er weiß, wo der richtige Ort für seine Sorgen ist. In jeder Lebenslage und mit jedem Sorgenthema, vom Weltfrieden bis zur Pünktlichkeit des Zuges zum Urlaubsflug, darf ich zu Gott kommen und im Gebet meine Sorgen und Ängste bei ihm abladen. In schlaflosen Nächten im Bett oder im Stau auf dem Weg in den Süden, als lautes und langes Gespräch oder als ein kurzer, stiller Gedanke oder Seufzer. Gebet kennt keinen falschen Ort und keine falsche Form. Jesus ist für uns da, egal wo, egal wann und egal was uns Sorgen macht. Er will uns die Sorgen abnehmen und spricht uns vertrauensvoll zu, dass er uns sieht, uns ernst nimmt und die Macht hat, unsere Anliegen gut zu lösen. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen sorgenfreien Sommer.

Ihr Frederik Langer

Werratal-Nachrichten

Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal



Jahrgang 21

Samstag, den 2. August 2025

Nr. 22/2025

Messung der Radonaktivitätskonzentration in der Bodenluft in Thüringen

Auf Grundlage von § 121 des Gesetzes zum Schutz vor der schädlichen Wirkung ionisierender Strahlung (Strahlenschutzgesetz - StrlSchG) hat der Freistaat Thüringen zum 31. Dezember 2020 per Allgemeinverfügung Radonvorsorgegebiete ausgewiesen. Die Festlegung der Gebiete ist mindestens alle zehn Jahre zu überprüfen.

Dazu führt das Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz (TLUBN) im Freistaat Thüringen gemeinsam mit seinem Vertragspartner Sachverständigenbüro Münzenberg Radon - Bodenluftmessungen durch.

Die Messungen erfolgen in der Stadt Amt Creuzburg, sowie den Gemeinden Krauthausen und Lauterbach **von September 2025 bis Juni 2026 auf den gemäß Anlage aufgeführten Flurstücken**. Die Auswahl der Flurstücke ist nach der Geologie im Untergrund erfolgt.

Für die Bestimmung der Radonaktivitätskonzentration und der Gaspermeabilität des Bodens sind Bohrungen mit einem Durchmesser von ca. 40 mm bis 1,10 m Tiefe erforderlich und dauern ca. 3 Stunden. Das Niederbringen der Bohrung erfolgt mittels eines manuellen Bohrverfahrens. Die in das Bohrloch eingebrachte Bodenluftsonde hat einen Durchmesser von ca. 30 mm.

Zur Durchführung der Untersuchungen ist das Betreten von Grundstücken außerhalb von Wegen durch die Beauftragten erforderlich. Auf Grundlage von § 6 des Gesetzes zur staatlichen geologischen Landesaufnahme sowie zur Übermittlung, Sicherung und öffentlichen Bereitstellung geologischer Daten und zur Zurverfügungstellung geologischer Daten zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben (Geologiedatengesetz - GeolDG) in Verbindung mit § 165 StrlSchG sind die Beauftragten berechtigt, Grundstücke zu betreten, Bodenluftmessungen durchzuführen und Proben zu nehmen.

Grundsätzlich werden die Untersuchungen nur auf Flurstücken ohne Wohnbebauung und nicht in Hausgärten durchgeführt.

Die Beauftragten können ihre Tätigkeit und Beauftragung durch eine vom TLUBN ausgestellte Bescheinigung belegen.

Es wird gebeten, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der vom TLUBN beauftragten Firma bei der Erledigung ihrer Arbeiten bei der Erfüllung öffentlicher Aufgaben zu unterstützen.

Fragen zum Messprogramm beantwortet das TLUBN unter der Radon - Hotline:

Telefon: 0361 - 57 3943943

E-Mail: radon-info@tlubn.thueringen.de

THÜRINGER LANDESAMT FÜR UMWELT,
BERGBAU UND NATURSCHUTZ
Referat 63
Göschwitzer Straße 41
07745 Jena

Anlage:

GKZ	Kreis	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Flurstück
16063104	Wartburgkreis	Amt Creuzburg	Scherbda	001	158

16063046	Wartburgkreis	Krauthausen	Lengräden	002	25/34
16063046	Wartburgkreis	Krauthausen	Lengräden	002	25/33
16063049	Wartburgkreis	Lauterbach	Lauterbach	006	1269

Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses

über die Änderung Nr. 2 des Bebauungsplans Nr. 1 „Industrie- und Gewerbegebiet Deubachshof“ in der Gemeinde Krauthausen und deren Genehmigung

Der Gemeinderat der Gemeinde Krauthausen hat am 07.05.2025 mit Beschluss Nr. GR-Krth 2025/385 die 2. Änderung des Bebauungsplans Nr. 1 „Industrie- und Gewerbegebiet Deubachshof“ beschlossen.

Die Satzung wurde der Rechtsaufsichtsbehörde vorgelegt. Mit Bescheid der Kommunalaufsicht des Landratsamtes Wartburgkreis vom 17.07.2025 wurde die 2. Änderung des Bebauungsplans Nr. 1 „Industrie- und Gewerbegebiet Deubachshof“ mit Stand 22.04.2025 genehmigt. Rechtsgrundlage für die Genehmigung ist § 10 Abs. 2 Satz 1 Alt. 3 i.V.m. § 8 Abs. 4 Satz 1 BauGB. Gemäß § 21 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der derzeit gültigen Fassung und § 10 Abs. 3 Satz 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der derzeit gültigen Fassung, wird die Satzung über die Änderung Nr. 2 des Bebauungsplans Nr. 1 „Industrie- und Gewerbegebiet Deubachshof“ in der Gemeinde Krauthausen öffentlich bekanntgemacht.

Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan gem. § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Der Bebauungsplan mit Begründung und der zusammenfassenden Erklärung werden nach § 10a Abs. 2 BauGB auf der Homepage der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal zur Einsicht veröffentlicht (<https://www.vg-hainich-werratal.de>). Die Einsicht ist auch in der Bauabteilung der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal, Dienstgebäude: Am Schloss 6, 99826 Berka v.d. Hainich während der Öffnungszeiten möglich. Auf Verlangen wird über seinen Inhalt Auskunft erteilt.

Montag	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr u. 15.00 - 18.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr

Die Änderung des Bebauungsplans betrifft im Wesentlichen:

- Teilung des bisherigen Industriegebietes in ein Gewerbegebiet im Westen und ein Industriegebiet im Osten,
- Vergrößerung des Baufensters nach Süden und Zweiteilung des Baufensters (ein Baufenster je Baugebiet),
- Festsetzung von Flächen für Maßnahmen zum Schutz, zur Pflege und zur Entwicklung von Natur und Landschaft anstelle von öffentlichen Grünflächen sowie Erweiterung der Flächenkulisse im Westen,
- Vergrößerung von Ausgleichsflächen am südlichen Rand des Plangebietes.

Hinweise auf Rechtsfolgen

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzungen von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen wird gemäß § 215 Abs. 1 und Abs. 2 BauGB hingewiesen. Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründeten Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche nach den in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteilen, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Krauthausen, den 02.08.2025

Gez. R. Galus

Bürgermeister

**Impressum**

Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal
Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal **Verlag und Druck** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** die Gemeinschaftsvorsitzende **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

ABVERKAUF

AUSSTELLUNGSTÜCKE, MUSTERKÜCHEN,
VORFÜHR-SOFAS, AUSLAUFMODELLE, U.V.M. BIS ZU

% **68%** %
%
% **REDUZIERT!**



www.moebel-jaeger.de

Besuchen Sie uns
auf Social Media



MÖBEL
JAEGER
macht glücklich



Rufen Sie uns
an, wir beraten
Sie gerne!

Einrichtungsberaterin
Silke Olschewski
03601751129



Empfang/Boutique
Susanne Reinke
0360175110



79% Rabatt

1 | SOFA
Made in Germany, in Leder
2,5-sitzig mit Boxspring,
Art.-Nr.: 04440111
~~3865 €~~
ABHOLPREIS:
800 €



56% Rabatt

2 | ECKSOFA DENVER
Marke Dietsch, Echtleder,
Polsterung Kaltschaum,
Art.-Nr.: 04750119
~~5717 €~~
ABHOLPREIS:
2490 €



33% Rabatt

3 | STRESSLESS-SESSEL
Inklusive Hocker,
in Leder schwarz,
Art.-Nr.: 04659145
~~3349 €~~
ABHOLPREIS:
2250 €



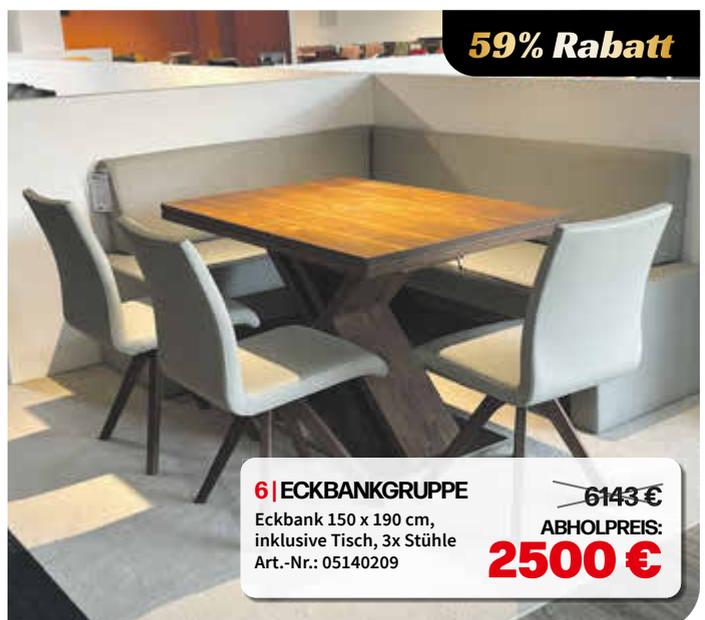
51% Rabatt

4 | DREHSESSEL
Couchliebe, Microfaser,
Galero red, mit Hocker
Art.-Nr.: 05789058
~~2318 €~~
ABHOLPREIS:
1200 €



62% Rabatt

5 | TISCHGRUPPE
Tisch 170 x 90cm (275),
Inklusive 6x Sessel,
Art.-Nr.: 05140195+0196+0197
~~6603 €~~
ABHOLPREIS:
2500 €



59% Rabatt

6 | ECKBANKGRUPPE
Eckbank 150 x 190 cm,
inklusive Tisch, 3x Stühle
Art.-Nr.: 05140209
~~6143 €~~
ABHOLPREIS:
2500 €

Einrichtungsberater

Matthias Klose

03601751117



Einrichtungsberaterin

Ilona Panzer

03601751121



Empfang/Boutique

Sandra Bormann

03601751110



45% Rabatt

7 | KLEIDERSCHRANK
Mit Passepartoutrahmen
ca. B290 cm H219 cm T62 cm,
Art.-Nr.: 01500098 006-007

~~4938 €~~
ABHOLPREIS:
2700 €



53% Rabatt

8 | SCHRANK-SYSTEM
komplett, ca. 310 x 420 cm,
H240 cm T 62 cm,
Art.-Nr.: 01220252

~~12829 €~~
ABHOLPREIS:
6000 €



55% Rabatt

9 | WOHNWAND
FLAIR, Lack crema, Griffe in
Edelstahl, mit Beleuchtung,
Art.-Nr.: 02920474

~~7900 €~~
ABHOLPREIS:
3500 €



47% Rabatt

10 | BOXSPRINGBETT
Mit 2x Nachtkommode,
180 cm x 200 cm,
Art.-Nr.: 07790104

~~7477 €~~
ABHOLPREIS:
3900 €

Alle Möbelstücke können Sie direkt vor Ort in unseren Ausstellungen persönlich begutachten, sich von der hochwertigen Verarbeitung überzeugen und dabei echte Schnäppchen entdecken. Da die Artikel sofort verfügbar sind, entfällt die übliche Lieferzeit – Sie können Ihre neuen Möbel kurzfristig mitnehmen und sofort in Ihrem Zuhause genießen. Zwischenverkauf der Einzelstücke vorbehalten. Alle Preisangaben verstehen sich als Abholpreise und gelten, sofern nicht anders angegeben, ohne Dekoration und Zubehör.



Besuchen Sie uns
auf Social Media



www.moebel-jaeger.de

MÖBEL
JAEGER
macht glücklich

Einrichtungsberaterin
Susanne Böhlitz
036017511 25



Einrichtungsberater
Tino Kollascheck
036017511 12



Einrichtungsberater
Erich Hoßbach
036017511 15



35% Rabatt

11 | BAD
 Cascada schiff, inklusive
 Armatur und Zubehör,
 Art.-Nr.: Koje B27

~~5420 €~~
ABHOLPREIS:
3500 €

62% Rabatt

12 | MARLIN BAD
 In Eiche

~~4019 €~~
ABHOLPREIS:
1500 €

Art.-Nr.: 03261107

60% Rabatt

SIEMENS EINBAU-BACKOFEN HB936GCB1
SIEMENS EINBAU-KOMPAKTDAMPFBACKOFEN
NEFF KÜHL- / GEFRIERKOMBINATION KI8826DE0
NEFF GESCHIRRSPÜLER S197EB800E

13 | MUSTERKÜCHE
 StoneArt schiefergrau, mit E-Geräten & Zubehör,
 Siemens Induktionskochfeld EX877NYV6E,
 massive Granitarbeitsplatte, flächenbündige
 Villeroy & Boch Spüle mit Armatur und vieles
 mehr...alles im Preis enthalten / Art.-Nr.: Koje 45

~~37.551 €~~
ABHOLPREIS:
14.900 €

Besuchen Sie uns
 auf Social Media



www.moebel-jaeger.de



MÖBEL
JAEGER
macht glücklich

99986 Oberdorla | Eisenacher Landstraße 9 | Tel.: 03601 7511-0

Montag geschlossen **Green Monday** | Di. – Fr. 9:30 – 19:00 Uhr | Sa. 9:30 – 16:00 Uhr

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzenhausen

Stadt Treffurt

Wichtiges auf einen Blick

Stadtverwaltung Treffurt

Rathausstraße 12, 99830 Treffurt

Telefon: 036923 515-0
 Fax: 036923 515-38
 Internet: www.treffurt.de
 E-Mail: post@treffurt.de

Sprechzeiten:

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr
 Sprechzeit des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:

Bürgermeister	Herr Reinz	515-11
Sekretariat	Frau Jäschke	515-11
Innere Verwaltung (kommissarisch)	Herr Händel	515-21
Zentrale Dienste	Frau Stein	515-14 / 515-0
Ordnung u. Sicherheit	Herr Händel	515-21
Allgemeine Ordnungsangelegenheiten	Herr Fiedler	515-24
Umwelt-, Natur-, Brand- und Katastrophenschutz		
Einwohnermeldewesen	Frau König-Dunkel	515-20
Kita u. Jugend	Frau Braunhold	515-48
Standesamt, Friedhofsverwaltung, Fundbüro	Frau Merz	515-22
Stadtbaummanagement	Frau Hoffmann	515-28
Stadtplanung und -sanierung,	Herr Braunholz	515-27
Tiefbau, Straßenausbaubeitrag	Frau C. Müller	515-16
Facility u. Bürgerhäuser	Frau Fiedler	515-18
Liegenschaften und Hochbau	Frau Schwanz	515-41
Kämmerei	Frau Kleinsteuber	515-17
Stadtkasse	Frau Gauditz	515-26
Steueramt	Frau John	515-25
Anlagenbuchhaltung	Frau A. Müller	515-31
Personalamt	Frau Schnell	515-23
Tourismus, Kultur und Veranstaltungen	Frau Senf	515-42

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Montag - Freitag 10.00 - 15.00 Uhr

Stadtbibliothek Frau Roth 515-42

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Mo/Mi/Do/ Fr 10.00 bis 15.00 Uhr
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

KOBB (Polizei)

Herr Hoßbach 515-29
 Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt,
 Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr
 oder nach Absprache

Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach, 03691 2610

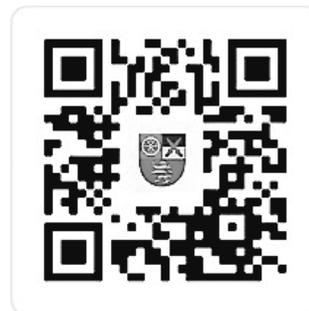
Revierleiter

Herr Roßmann.....0172 3480187
 (telefonisch erreichbar während der Sprechzeiten der Stadt-
 verwaltung)

Werratalbote

Alle Beiträge per E-Mail an: werratalbote@treffurt.de

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



Werratalbote

Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:

Kindertagesstätte Treffurt
 „Die kleinen Werraspatzen“ 51240
 Kindertagesstätte Falken
 „Kleine Musmännchen“ 569965
 Kindertagesstätte Schnellmannshausen
 „Heldrasten - Wichtel“ 036926 209949
 Evangelische Kindertagesstätte in Großburschla
 „Haus unterm Regenbogen“ 88116
 Diakonia „Kinderarche Lindenbaum“
 in Ifta 036926 90561

Ortsteilbürgermeister:

Ortsteilbürgermeister Falken

Herr Junge 837593

Ortsteilbürgermeister Großburschla

Herr Sachs 0163 7896707

Ortsteilbürgermeister Ifta

Herr Regenbogen 0151 17248560
 (Sprechzeit nach Vereinbarung)

Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen

Herr Liebetrau 036926 18404

Arztpraxen/ Zahnarztpraxen:

Treffurt

Gemeinschaftspraxis Annett Wenda/ Katharina Höppner
 FÄ für Allgemeinmedizin 50616
 Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach
 Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey 826605
 Zahnarztpraxis A. Montag 80464
 Zahnarztpraxis B. Rieger/ K. Cron 50156

Großburschla

Dr. med. Ursula Trebing 88287

Ifta

Dr. med. Silke Först 036926 82513

Apotheken:

Bonifatius-Apotheke Wanfried 05655 8066
 Gesundheitsmarkt Treffurt 036923 517-0

Notrufnummern

Feuerwehr/Rettungsdienst 112
 Polizei 110

Bereitschaftsdienste

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:

Montag/Dienstag/Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Samstag/Sonntag/ 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Brückentage/Feiertage

(einschl. Heiligabend und Silvester)

Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst: 116 117
(ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit:

Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden?

Wie alt ist die Person?

Welche Beschwerden liegen vor?

Apothekennotdienst

vom Festnetz:0800 0022 833

vom Handy oder SMS mit PLZ: 22833

Weitere wichtige Kontakte

Sperr-Notruf

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und elektronischen Berechtigungen **116 116**

Elektrizitätswerk Wanfried

Notfallnummer rund um die Uhr 05655 988616

Heizwerk Treffurt80242

Trink- und Abwasserverband

Eisenach-Erbstromtal

Havarie-Telefon036928 9610

.....0170 7888027

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 24 h.....0800 686 1166

Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4

Tel. 036923/ 51881

Montag-Freitag 09.00 - 16.00 Uhr

Samstag 08.00 - 12.00 Uhr

Informationen

Beratungstermin der Schiedsstelle

Der nächste Beratungstermin der Schiedsstelle findet statt

am Mittwoch, dem 13.08.2025,
von 17.00 bis 18.00 Uhr im Bürgerhaus Treffurt
(Nebeneingang Rathausstraße).

Bitte melden Sie sich per E-Mail unter schiedsstelle@treffurt.de
oder telefonisch unter 036923 839400 an.

Zur Schiedsfrau wurde Frau Doreen Peuker und zu ihrer Stellvertreterin Frau Heike Urban bestellt.

Ihre Stadtverwaltung

Sprechstunde Wohnstadt, NL Weimar

Sanierung Altstadt Treffurt und Ortskern Großburschla

Der Sanierungsträger führt die nächste Bürgersprechstunde am **Dienstag, dem 05.08.25** von 14.00 bis 17.00 Uhr im Sanierungsbüro Puschkinstraße 3 (Nebeneingang Bürgerhaus) in Treffurt durch.

Stellenausschreibung

In der Stadt Treffurt ist zum **01.11.2025** die Stelle eines

Fachdienstleiters (m/w/d) Hochbau/Facility

zu besetzen.

Ihre Aufgaben:

- Planung, Steuerung, Ausschreibung, Überwachung und Abrechnung kommunaler Hochbaumaßnahmen (Neubau / Unterhaltung)
- Koordination mit Architekten, Fachplanern, Bauunternehmen und Fördermittelgebern
- Überwachung der Einhaltung von Terminen, Kosten und Qualitätsstandards
- Aufstellung von Ingenieur- und Honorarverträgen inkl. Durchführung der hierfür erforderlichen Vergabeverfahren
- Erstellung verwaltungsinterner Vorlagen und Berichte sowie fundierter Kosten-ermittlungen für die Haushaltsplanung
- Planung, Steuerung und Überwachung aller anstehenden Aufgaben im Rahmen der Kommunalen Wärmeplanung

Ihre Voraussetzungen:

- Abgeschlossenes Studium als Ingenieur (m/w/d) Diplom/Master/Bachelor der Fachrichtung Bauingenieurwesen / Hochbau oder vergleichbares technisch-ingenieurwissenschaftliches Studium oder staatlich geprüfter Techniker (m/w/d) mit langjähriger Berufserfahrung in vergleichbaren Tätigkeiten
- Mehrjährige Berufserfahrung im Hochbau wünschenswert
- Fundierte Kenntnisse der VOB und sonstiger öffentlicher Vergabevorschriften (VgV, UVgO, ThürVgG, ThürVVöA) sowie der HOAI

Wir erwarten ein hohes Maß an Motivation, Leistungs- und Verantwortungsbewusstsein, ein vielseitiges, selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten, Belastbarkeit, Organisationstalent, Teamfähigkeit und Flexibilität.

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle, die nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD-VKA) vergütet wird. Bei Interesse senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis zum **10.09.2025** an:

post@treffurt.de

oder

Stadtverwaltung Treffurt

FD Personal

Rathausstraße 12

99830 Treffurt

Im Zusammenhang mit der Bewerbung anfallende Kosten werden durch die Stadt Treffurt nicht erstattet. Bitte fügen Sie Ihren Unterlagen einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei.

gez. Michael Reinz

Bürgermeister Stadt Treffurt

*Die Bande der Liebe werden
mit dem Tod nicht durchschnitten.
(Thomas Mann, serafinum.de)*

Wir gedenken unserer Verstorbenen

**Frau Elisabeth Eifler
Frau Anneliese Aßmann**

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt den Angehörigen. Wir wünschen Ihnen viel Kraft auf dem Weg der Trauer, aber auch Mut für dankbare Erinnerungen und Hoffnung für die Zukunft.

Ihre Stadtverwaltung

Wir gratulieren

Eiserne Hochzeit in Schnellmannshausen



Am 16. Juli 1960 schlossen die Eheleute Günter und Gerda Fischer den Bund fürs Leben und erlebten nun gemeinsam ihren 65. Hochzeitstag! Bürgermeister Michael Reinz und Ortsteilbürgermeister Markus Liebetrau besuchten das Paar und überbrachten Glückwünsche, Blumen und ein Geschenk. Am Wochenende wurde die Eiserne Hochzeit mit der Familie und Verwandten in der Gaststätte „Zum Löwen“ in Schnellmannshausen gefeiert. Kinder, Enkel und Urenkel reisten dafür aus dem ganzen Bundesgebiet an, ein herrliches Familienfest!

Wir wünschen Günter und Gerda Fischer weiterhin alles Gute und noch viele gemeinsame Jahre.

Ihre Stadtverwaltung

Im Monat August 2025 gratulieren wir



am 09. August

Herrn Wolfgang Stoll zum 70. Geburtstag in Treffurt

am 15. August

Frau Irmgard Manegold zum 94. Geburtstag in Treffurt

am 19. August

Herrn Heinz Fischer zum 93. Geburtstag in Großburschla

am 20. August

Frau Ursula Schade zum 85. Geburtstag in Treffurt

am 23. August

Herrn Adolf Hoffmann zum 90. Geburtstag in Falken

Am 07. August 2025 begehen die Eheleute Harald und Heidi Luhn in Ifta ihren 60. Hochzeitstag!

Wir wünschen unseren Jubilaren alles Gute!

Ihre Stadtverwaltung



Kirchliche Nachrichten

Kirchgemeinde Ifta

Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.

Evangelische Kirchgemeinden

TREFFURT

Termine

Kirchenchor donnerstags, 20.00 Uhr
Posaunenchor donnerstags, 19.30 Uhr
Big Band mittwochs, 19.30 Uhr

FALKEN

Sonntag, 03.08.

11.00 Uhr Gottesdienst

Termine

Pilatesgruppe dienstags, 18.30 in der Turnhalle

GROSSBURSCHLA

Sonntag, 03.08.

09.30 Uhr Gottesdienst

Termine

Pilatesgruppe montags, 18.30 Uhr im Kindergarten

SCHNELLMANNSHAUSEN

Samstag, 16.08.

16.30 Uhr musikalische Andacht mit Swinging Brass

Kontakt

Treffurt und Schnellmannshausen

Seelsorge und Gottesdienste:

Sabine Münchow, 036087 975625

Gemeindebüro Sigrid Köth (freitags 9.00-12.00 Uhr),
036923 80359

Falken und Großburschla

Pfarrerin Silvia Frank, 036923 88285

Gemeindepädagogin Sigrid Schollmeier,

01522 9652021, sigrid.schollmeier@ekmd.de

Musikalische Andacht in Schnellmannshausen

Herzlich einladen möchten wir Euch zur musikalischen Andacht mit der Big Band Swinging Brass am 16. August um 16:30 Uhr!

Im Anschluss wollen wir den Abend bei einem gemütlichen Beisammensein ausklingen lassen, für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Euer Gemeindekirchenrat Schnellmannshausen



Gemeindekirchenratswahl in Schnellmannshausen

Kandidatenliste

Nr.	Name, Vorname	Wohnort	Geburtsjahr
1	Bergmann, Volker	Schnellmannshausen	1960
2	Deisenroth, Eric	Schrapfendorf	2001
3	Graichen, Tina	Volteroda	1970
4	Grischok, Sigrid	Schnellmannshausen	1956
5	Liebetrau, Romy	Volteroda	1983
6	Meier, Kathleen	Schnellmannshausen	1976
7	Müller, Mandy	Schnellmannshausen	1979



Evangelische Kirchengemeinden Großburschla – Falken – Treffurt – Schnellmannshausen

Einladung zum Konfirmandenunterricht

Liebe neue Konfirmanden der 7. Klasse, liebe Konfirmanden-Eltern des Werratals!

Auch in diesem Jahr beginnt wieder ein Konfirmandenkurs für die 7. Klasse. Er wird für alle Orte des Werratals, also für Treffurt, Falken, Schnellmannshausen und Großburschla gemeinsam stattfinden. Pfarrerin Silvia Frank und unsere Gemeindepädagogin Sigrid Schollmeier werden den Konfirmandenunterricht zusammen gestalten.

Für ein erstes Treffen laden wir alle interessierten Neu-Konfis ein, zunächst am

Mittwoch, den 27.08.2025, um 15.00 Uhr ins Pfarrhaus nach Treffurt (Kirchplatz 5).

Wir wollen über die nächsten Monate sprechen und darüber, was Euch erwartet.

Ein Elternabend wird am Mittwoch, den 10.09.24 um 19.30 Uhr in Treffurt folgen.

Bitte sagt es auch allen interessierten Mitschülern und Freunden weiter, auch ungetaufte Kids können mitmachen.

Wir freuen uns auf Euch!

Pfarrerin Silvia Frank und Gemeindepädagogin Sigrid Schollmeier

Katholische Kirchengemeinde St. Marien

Samstag, 02.08.25

9.00 Uhr Gottesdienst

Samstag, 16.08.25

9.00 Uhr Gottesdienst

Veranstaltungen

Museums-Hoffest

am Sonntag, 24.08.2025

14.00 bis 17.00 Uhr im Trottschen Hof

Handwerk
Kreatives
Rosalies Schatzsuche
Spielen und Basteln
Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal
Livemusik mit Jazzzy

Im Heimatmuseum ist das frisch restaurierte Trefffurter Stadt-Landschaftsgemälde zu sehen.

Für Kaffee und Kuchen, für Bratwurst vom Grill und kalte Getränke sorgen der Kaninchenzuchtverein und die Feuerwehr.

Eintritt frei

Raus in die Natur, rein ins Abenteuer

„Wandern mit Freunden“ vom 19. bis 21. September 2025

Katharinenberg - Vom 19. bis 21. September 2025 heißt es: Wanderschuhe schnüren, Natur genießen und gemeinsam unvergessliche Erlebnisse sammeln! Unter dem Motto „Wandern mit Freunden“ lädt die Heimatalm in 99988 Katharinenberg/Thüringen zu einem abwechslungsreichen Wander- und Erlebniswochenende für Firmen, Familien, Vereine und Wanderbegeisterte ein.

Freitag, 19. September 2025 steht ganz im Zeichen von Teamgeist und Gemeinschaft: Bei der **Firmenwanderung** können Unternehmen ihre Mitarbeitenden auf eine 6,6 km lange, ausgeschilderte Route entlang des Grünen Bandes schicken. Highlights wie Aussichtspunkte, historische Grenzrelikte und eine gemütliche Wanderpause mit Snacks und Getränken machen die Tour zum besonderen Teamerlebnis. Als Erinnerung gibt es ein digitales Teamfoto, eine Finisher-Medaille und eine Urkunde. Ab 17 Uhr klingt der Tag bei der **After-Walk-Party** mit DJ, kühlen Getränken und Grillspezialitäten aus.

Samstag, 20. September 2025 wartet mit sportlichen Herausforderungen auf: Bei der großen **Marathon-Wanderung** können Teilnehmende zwischen einer 25 km langen Halbmarathon- und einer 45 km langen Marathonstrecke wählen. Beide Touren füh-

ren durch abwechslungsreiche Landschaften mit Naturpark, Burgen, Fachwerkhäusern und dem eindrucksvollen Grünen Band. Für Stärkung unterwegs sorgen Wanderpausen. Auch hier gibt es Medaille und Urkunde als Erinnerung. Im Anschluss lädt die **After-Walk-Party** erneut zum gemeinsamen Ausklang ein.

Sonntag, 21. September 2025 wird zum Erlebnis für die ganze Familie: Geführte Wanderungen - von Naturpark-Entdecker Touren für Kinder bis zur Pilgerwanderung oder Bier-Wanderung mit Biersommelier - laden ein, die Region rund um die Heimatalm kennenzulernen. Ein buntes Familienprogramm mit Bastelständen, Hüpfburg, Kinderschminken, Exit-Game und Livemusik sorgt für beste Unterhaltung. Zahlreiche frei begehbare Wanderrouten von zwei bis 15 km Länge runden das Angebot ab. An diesem Tag ist der Eintritt für alle Besucher frei.

Alle Infos & Tickets gibt es online unter: www.wandern-mit-freunden.de

Kontakt für Rückfragen:
Alica Hohlbein
E-Mail: ahohlbein@konzepthafen.de

GEFUHRTE WANDERUNGEN - 21.09.25
NUR MIT VORANMELDUNG

PILGER-WANDERUNG „HÜLFENBERG“
MIT HELMUT HEILAND
Start: 6.00 Uhr - Kirchenruine Katharinenberg

Von der ehemaligen Wallfahrtskapelle in Katharinenberg geht die Wanderung entlang des Grünen Bandes, der ehemaligen innerdeutschen Grenze, vorbei am Aussichtsturm Plesse, der Wüstung „Gut Keudelstein“ und der Kapelle der Einheit bis zum 448 m hohen Hüllensberg. Anschließend ist um 10.00 Uhr die Teilnahme am Gottesdienst möglich. Um 11.30 Uhr wird eine Rückfahrt zur Heimatalm angeboten.

JETZT ANMELDEN

10 KM

BIER-WANDERUNG
MIT MATTHIAS STÜCK
Start: 13.00 Uhr - Heimatalm
Infopunkt „Grenzblick Katharinenberg“

Entdeckt die Schönheit der Natur im Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal mit besonderem Biergenuss!

Ihr startet an der Heimatalm. Von uns erhaltet ihr pro Person einen Wanderrucksack, gefüllt mit kühlen Bierspezialitäten, Infos zur Wanderroute, der Umgebung und den verschiedenen Biersorten. Mit unserem Biersommelier begeht ihr euch auf Entdeckungstour am Grünen Band entlang und verköstigt auf sechs verschiedenen Stationen die unterschiedlichsten Biere.

JETZT ANMELDEN

6.6 KM

GEFUHRTE WANDERUNGEN - 21.09.25
KOSTENFREI | OHNE ANMELDUNG

SPUREN DER GRENZE	PLESSE & ELFENGRUND	ENTDECKER-TOUREN
Start: 10.00 Uhr - Heimatalm Infopunkt „Grenzblick Katharinenberg“	Start: 10.00 Uhr - Heimatalm Infopunkt „Grenzblick Katharinenberg“	Start: 14.00 Uhr & 15.00 Uhr - Heimatalm Infopunkt „Grenzblick Katharinenberg“
Rundtour, auch für Familien geeignet.	Rundtour, auch für Familien geeignet.	Rundtour, Erlebnis-tour für Familien.
7 KM	15 KM	1,5 KM

DAS GRÜNE BAND

Das Nationale Naturmonument „Grünes Band“ verbindet entlang der ehemaligen Grenze zwischen Ost- und Westdeutschland Vergangenheit mit Gegenwart, Erinnerungskultur mit Natur. Wandert im Naturpark entlang des Grünen Bandes und erlebt die Geschichte der deutschen Teilung und die einzigartige Natur hautnah.

WANDERROUTEN VERFÜGBAR ÜBER KOMOOT
Genauere Infos zu unseren Routen für das Wanderevent findest du auf unserer Website. Alle Routen sind auch über Komoot verfügbar.

NATURPARK EICHSFELD-HAINICH-WERRATAL

DAS WANDEREVENT
WANDERN MIT FREUNDEN
AM GRÜNEN BAND

FR FIRMEN-WANDERTAG

SA MARATHON-WANDERUNG

SO FAMILIENFEST | EINTRITT FREI

MEHR INFOS, TICKETS UND ANMELDUNG UNTER:
WWW.WANDERN-MIT-FREUNDEN.DE

KOOPERATIONSPARTNER

19.-21.09.
HEIMATALM KATHARINENBERG



FREITAG, 19.09. FIRMEN-WANDERTAG

Unter dem Motto „Gemeinsam wandern-gemeinsam feiern“ laden wir ein, eine unvergessliche Firmenwanderung zu erleben.

MIT FINISHER-MEDAILLE & URKUNDE

START- & ZIEL: HEIMATALM KATHARINENBERG
14:00 - 16:00 Uhr Startzeitraum* Teamwanderung

- AUSGESCHILDERTER RUNDWEG**
entlang des Grünen Bandes: 6,6 km
- WANDERPAUSE**
mit leckeren Snacks, kühlen Getränken, Kaffee & Kuchen
- GEMEINSAMES TEAMERLEBNIS**
mit digitalem Teamfoto als Erinnerung
- UNTERWEGS ENTDECKEN**
Grünes Band, Naturpark, Aussichtspunkte, Mahnmal Grenzturn, Kirchenruine

*weitere Startzeiten auf Nachfrage
Mobilitätseingeschränkte Personen können zur Wanderpause gefahren werden.

AFTER-WALK-PARTY: 17:00 - 22:00 UHR

HUTTEN-GAUDI MIT DJ

KÜHLE GETRÄNKE, GRILLSPEZIALITÄTEN, ENTRITT FREI

SAMSTAG, 20.09. MARATHON-WANDERUNG

Die große Marathon-Wanderung bietet sowohl eine abwechslungsreiche Halbmarathon- als auch Marathonstrecke.

MIT FINISHER-MEDAILLE & URKUNDE

START- & ZIEL: HEIMATALM KATHARINENBERG

45KM
MARATHON:
Start: 7:00 Uhr
Richtzeit: 13 Stunden

25KM
HALBMARATHON:
Start: 9:00 Uhr
Richtzeit: 7 Stunden

- WANDERPAUSEN**
mit leckeren Snacks, kühlen Getränken, Kaffee & Kuchen
- UNTERWEGS ENTDECKEN**
Grünes Band, Naturpark, Aussichtspunkte, Grenzrelikte, Eisenbahnviadukt, ehemaliges Kloster, alte Fachwerkhäuser, Ritterburg Normannstein, Touring-Stempel

An Ausstiegspunkten steht ein Shuttle bereit

AFTER-WALK-PARTY: 16:00 - 22:00 UHR

HUTTEN-GAUDI MIT DJ

KÜHLE GETRÄNKE, GRILLSPEZIALITÄTEN, ENTRITT FREI

SONNTAG, 21.09. FAMILIENFEST | ENTRITT FREI

Ob mit der Familie, Freunden oder dem Verein - rund um die Heimatalm erwarten euch ein vielfältiges Familienprogramm.

11.00 - 18.00 UHR

- GEFÜHRTE WANDERUNGEN**
 - Naturpark-Entdecker Touren für Familien mit Kindern
 - Pilger-Wanderung zum Hülfensberg (mit Anmeldung)
 - Spuren der Grenze am Grünen Band
 - Plesse, Elfengrund und das Grüne Band erleben
 - Bier-Wanderung mit Biersommelier (mit Anmeldung)
- UNTERWEGS ENTDECKEN**
Mahnmal Grenzturn, Grenzrelikte, Infos zum Grünen Band & dem Naturpark
- KINDER- & FAMILIENPROGRAMM**
 - Bastel- & Infostände
 - Kinderschminken & Hüpfburg
 - Exit-Game für Familien

Freie Wanderrouten von zwei bis 15 km verfügbar.

BÜHNENPROGRAMM & KINDERDISCO

LIVEMUSIK IM BIERGARTEN

KÜHLE GETRÄNKE, GRILLSPEZIALITÄTEN, KAFFEE & KUCHEN

Mehr Infos, Tickets und Anmeldung unter:
[WWW.WANDERN-MIT-FREUNDEN.DE](http://www.wandern-mit-freunden.de)

PARKPLATZE LAUT BESCHILDERUNG an der Heimatalm und in Katharinenberg

Nachbarschaftshilfe im Mittelpunkt

Wenn Pflege im Alltag zur Herausforderung wird, kann praktische Unterstützung aus dem persönlichen Umfeld den entscheidenden Unterschied machen. Die sogenannte **ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe** ermöglicht es engagierten Bürgerinnen und Bürgern, pflegebedürftige Menschen in ihrem Alltag zu entlasten - zum Beispiel durch Begleitung beim Einkauf, Hilfe im Haushalt oder gemeinsame Gespräche. Für diese Form der Hilfe können Helfende nach einer kurzen Qualifizierung eine finanzielle Anerkennung erhalten.

Am **Mittwoch, 27. August 2025** lädt der neu gegründete Verein **Pflegeform e. V.** gemeinsam mit dem **Trefffurter Bürgerverein** zu einer Informationsveranstaltung ins **Trefffurter Bürgerhaus** ein, die ganz im Zeichen dieses bürgernahen Unterstützungsmodells steht.

Die Veranstaltung richtet sich sowohl an bereits aktive Nachbarschaftshelferinnen und -helfer als auch an interessierte Bürgerinnen und Bürger aus unserer Stadt und unseren Stadtteilen, die sich ehrenamtlich engagieren oder einfach nur informieren möchten.

Im Mittelpunkt stehen:

- **aktuelle Informationen zur Nachbarschaftshilfe im Wartburgkreis**
- **Qualifizierungsmöglichkeiten für Unterstützende**
- **Erfahrungsaustausch und fachliche Impulse**
- **Angebote für Kinder und Jugendliche mit Pflegebedarf**
- **neue Wohnformen im Bereich Pflege und Behinderung**

Wir freuen uns, Sie
am **Mittwoch, 27. August 2025 um 15.30 Uhr**
im **Bürgerhaus Treffurt**
zu begrüßen.

*Ihr „Bürger für Bürger“
Trefffurter Bürgerverein 2011*

PRÄVENTIONSNETZ
Wartburgkreis

NACHBARSCHAFTSHILFE
GEHT UNS ALLE AN.

INFORMATIONSVANSTALTUNG
AM MITTWOCH, 27.08.2025
UM 15.30 UHR IM RATSSAAL
DES TREFFFURTER BÜRGERHAUSES,
PUSCHKINSTR. 3

WIR FREUEN UNS AUF VIELE BESUCHER.

Kindertagesstätten

Neues aus dem ev. Kindergarten Großburschla

Nach vielen Proben im Kindergarten fand am 22.06.2025 unser alljährliches Jahresfest statt. Dieses Jahr stand alles unter dem Motto „Wir sind Piraten!“



Trotz der sommerlichen Hitze ließen sich die Kinder den Spaß nicht nehmen und führten ausgelassen ihre Piratentänze vor und fanden am Ende ihren ersehnten Piratenschatz. Anschließend hieß es für die Eltern der Kindergartenkinder: Vorhang auf und Bühne frei! Mit viel Liebe, Humor und großem Einsatz brachten sie das Märchen „Schneewittchen und die sieben Zwerge“ auf die Bühne. Mit vielen Lachern und begeistertem Applaus war dies ein großartiger Abschluss des Programmes zum Jahresfest. Danach klang der Tag in geselliger Runde aus - bei Kaffee und Kuchen sowie kühlen erfrischenden Getränken und Bratwurst. Dabei sorgte der Posaunenchor für die passende musikalische Begleitung. Wir möchten uns für die tatkräftige Unterstützung der Eltern sowie bei allen helfenden Händen ganz herzlich bedanken.



Nur einen Tag nach dem Jahresfest überraschte uns der Bürgermeister mit einem besonderen Geschenk: neue Schaufeln, Besen und Rechen für die Kinder. Die Freude bei den Kindern war riesig, dafür möchten wir uns ganz herzlich bedanken!

Auch darüber hinaus hatten die Kinder in den vergangenen Wochen viel Spaß: Bei sommerlichen Temperaturen wurde fleißig gebadet, gespielt und natürlich durfte auch das Eis essen nicht fehlen.

Wir möchten Sie außerdem zu unserer Krabbelgruppe einmal im Monat herzlich einladen. Diese findet jeden 2. Mittwoch im Monat von 15:30 bis 16:30 Uhr statt (für alle Babys ab dem 6. Monat bis 2 Jahre).

Liebe Grüße...

Ihr Erzieherteam & die Kinder aus dem Kindergarten „Haus unter dem Regenbogen“

Vereine und Verbände

Merten Allstars 2025

(Treffurt.) Merten Allstars besiegen hessischen Gruppenligisten für guten Zweck



2020 zum 30. Geburtstag von Timo Merten entstanden aus einem Geburtstagswunsch, nunmehr eine Tradition. Timo wünschte sich damals nichts mehr, als mit alten Freunden seiner damaligen Jugend im Vorfeld seiner Geburtstagsfeier zu spielen. Zum nunmehr bereits fünften Mal fand das alljährliche Merten Allstar Spiel statt. Gegner war in diesem Jahr der frisch in die Gruppenliga aufgestiegene VFL Wanfried. Erstmals wurde im Treffurter Normannsteinstadion gespielt, welches durch die Sportfreunde des SV Normania Treffurt in Regie von Philipp Richardt perfekt vorbereitet wurde und somit den idealen Rahmen bot. Aber auch die Organisatoren des Allstars-Teams hatten sich mächtig ins Zeug gelegt und ein buntes Rahmenprogramm organisiert. „Gemeinsam wollen wir Spaß am Fußball haben und dabei Gutes tun für das Kinderhospiz Mitteldeutschland, dass großartiges für schwerkranke Kinder und ihren Familien leistet“, so Timo Merten



kurz vor dem Spiel. Pünktlich 16:00 Uhr wurden beide Mannschaften durch Maskottchen Woody, welches durch die Firma Pollmeier Massivholz zur Verfügung gestellt wurde, auf das Spielfeld geführt, bevor es für die vielen anwesenden Kinder als Fotomodell zur Verfügung stand.

Es waren noch nicht alle 300 Zuschauer auf ihren Plätzen, stand es bereits 1:0 für das AllStar-Team.

Nach einer Ecke von Lucas Laun stand Eric „Kanzler“ Müller goldrichtig und traf. Danach entwickelte sich ein Spiel auf Augenhöhe. In der 28. Spielminute setzte dann der hessische Gruppenligist das erste Achtungszeichen durch Martin Börner. Er verfehlte jedoch das Tor. In der 40. Spielminute dann eine Großchance für Tobias Leinhos, jedoch ging sein Schuss knapp über das linke Eck. Wenige Minuten später eine weitere Chance für das AllStar-Team. Der kurz zuvor eingewechselte Treffurter FIFA Schiedsrichter Leroy Schott bekam den Ball nicht unter Kontrolle und jagte das Geschoss weit über den Wanfrieder Kasten. So ging es mit einem knappen 1:0 in die Kabinen.

Zu Beginn der zweiten Halbzeit wurde kräftig durchgewechselt und es entwickelte sich ein umkämpftes Spiel mit Chancen auf beiden Seiten. Ab der 69. Spielminute war dann das AllStar-Team in Unterzahl, nachdem Chris Heidenreich als letzter Mann einen Spieler von Wanfried festhielt und dafür die rote Karte sah. In der 89. Minute dann das erlösende 2:0 durch Marcus Ritz, wiederum durch Vorarbeit von Lucas Laun. Auch wenn Wanfried in der Nachspielzeit vom Elfmeterpunkt auf 2:1 verkürzen konnte, rissen Sekunden später die „AllStars“ ihre Arme hoch und jubelten über den fünften ungeschlagenen Auftritt.



Allerdings ist das zweitrangig, denn viel mehr freuen sich ALLE über die Spendensumme, die dem Kinderhospiz Mitteldeutschland zu Gute kommt. Letztes Jahr 2024 waren es noch 1.279,10 € und in diesem Jahr sind unglaubliche 3.260,46 € von ALLEN gesammelt wurden. Aus kleinen Beiträgen werden große WUNDER, wie Merten immer sagt.

Nach dem Spiel ging es dann mit einer grandiosen Tombola, DJs, coolen Drinks und leckerem Essen bis spät in die Nacht weiter.



Dies und Das

Abschiedsgeschenk an den Bürgermeister

Gerd und Doris Pischetsrieder wohnten über 20 Jahre in Großburschla, haben jedoch schweren Herzens, aus gesundheitlichen Gründen, ihr Haus aufgegeben und unser Stadtgebiet verlassen. Doris Pischetsrieder ist gebürtige Großburschlaerin, ging mit ihren Eltern in den 1950er Jahren in den westlichen Teil Deutschlands. Nach der Grenzöffnung am 09. November 1989 war es ihr möglich geworden, ihren Heimatort Großburschla endlich wieder zu besuchen. So kam sie mit ihrem Mann am 05.12.1989 erstmals wieder hierher. Einige Jahre später fanden beide ein Haus in Großburschla, dass sie nach ihren Wünschen

sanierten und bewohnbar machten. Im März 2005 erfolgte der Umzug. Im Ort lebten auch Cousine Helga mit Familie und weitere Verwandte. In den letzten Jahren zeigten sich leider erhebliche gesundheitliche Probleme, so dass ein Umzug nun für Familie Pischetsrieder erforderlich wurde. Doris Pischetsrieder hatte zu Beginn der 90er Jahre ein großes Bild mit Materialien und Utensilien, die an das damalige Grenzgebiet Großburschla (500 m Sperrgebiet) erinnern, angefertigt. Dieses Kunstwerk, ein Unikat, übergaben die Eheleute Pischetsrieder nun an den Bürgermeister der Stadt Treffurt, der einen sehr schönen Platz dafür im Treffurter Rathaus fand. Hier zeugt es von der Geschichte unseres Stadtteils Großburschla in den Jahren vor der Öffnung der innerdeutschen Grenze.

Wir wünschen Gerd und Doris Pischetsrieder alles Gute für die Zukunft und sagen DANKE!

Stadt Treffurt im Juli 2025



Drei Jungstörche in Ifta

Auch in diesem Jahr hat das Storchpaar erfolgreich drei Jungvögel ausgebrütet, gut versorgt und bald abflugbereit in Richtung Süden.



Wieder kam es zu heftigen Auseinandersetzungen zwischen den Erstankömmlingen und später eintreffenden Storchpaaren. Ein Storch war so schwer verletzt, dass er behandelt werden musste. Vielen Dank an alle Retter und Frau Röschke aus Eisenach, die sich um die Verletzungen und Pflege gekümmert hat.



P.S. Übrigens konnten wir bis jetzt schon fünf neue Erdenbürger in Ifta begrüßen. An dieser Stelle allen jungen Familien ein liebevolles, glückliches und gesundes Leben!

„Manchmal sind es die kleinsten Dinge, die den größten Platz im Herzen einnehmen.“

Herzlich Marion Reichhard

Fotos: Angelika Weyh

Werratal-Nachrichten

Amtsblatt der Stadt Treffurt



Jahrgang 13

Samstag, den 2. August 2025

Nr. 13/2025

Messung der Radonaktivitätskonzentration in der Bodenluft in Thüringen

Auf Grundlage von § 121 des Gesetzes zum Schutz vor der schädlichen Wirkung ionisierender Strahlung (Strahlenschutzgesetz - StrlSchG) hat der Freistaat Thüringen zum 31. Dezember 2020 per Allgemeinverfügung Radonvorsorgegebiete ausgewiesen. Die Festlegung der Gebiete ist mindestens alle zehn Jahre zu überprüfen.

Dazu führt das Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz (TLUBN) im Freistaat Thüringen gemeinsam mit seinem Vertragspartner Sachverständigenbüro Münzenberg Radon - Bodenluftmessungen durch.

Die Messungen erfolgen in der Stadt Treffurt **von September 2025 bis Juni 2026 auf den gemäß Anlage aufgeführten Flurstücken**. Die Auswahl der Flurstücke ist nach der Geologie im Untergrund erfolgt.

Für die Bestimmung der Radonaktivitätskonzentration und der Gaspermeabilität des Bodens sind Bohrungen mit einem Durchmesser von ca. 40 mm bis 1,10 m Tiefe erforderlich und dauern ca. 3 Stunden. Das Niederbringen der Bohrung erfolgt mittels eines manuellen Bohrverfahrens. Die in das Bohrloch eingebrachte Bodenluftsonde hat einen Durchmesser von ca. 30 mm.

Zur Durchführung der Untersuchungen ist das Betreten von Grundstücken außerhalb von Wegen durch die Beauftragten erforderlich. Auf Grundlage von § 6 des Gesetzes zur staatlichen geologischen Landesaufnahme sowie zur Übermittlung, Sicherung und öffentlichen Bereitstellung geologischer Daten und zur Zurverfügungstellung geologischer Daten zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben (Geologiedatengesetz - GeolDG) in Verbindung mit § 165 StrlSchG sind die Beauftragten berechtigt, Grundstücke zu betreten, Bodenluftmessungen durchzuführen und Proben zu nehmen. Grundsätzlich werden die Untersuchungen nur auf Flurstücken ohne Wohnbebauung und nicht in Hausgärten durchgeführt.

Die Beauftragten können ihre Tätigkeit und Beauftragung durch eine vom TLUBN ausgestellte Bescheinigung belegen.

Es wird gebeten, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der vom TLUBN beauftragten Firma bei der Erledigung ihrer Arbeiten bei der Erfüllung öffentlicher Aufgaben zu unterstützen.

Fragen zum Messprogramm beantwortet das TLUBN unter der Radon-Hotline:

Telefon: 0361 - 57 3943943

E-Mail: radon-info@tlubn.thueringen.de

THÜRINGER LANDESAMT FÜR UMWELT,
BERGBAU UND NATURSCHUTZ
Referat 63
Göschwitzer Straße 41
07745 Jena

Anlage:

GKZ	Kreis	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Flurstück
16063076	Wartburgkreis	Treffurt	Großburschla	013	187
16063076	Wartburgkreis	Treffurt	Großburschla	017	47
16063076	Wartburgkreis	Treffurt	Treffurt	006	69
16063076	Wartburgkreis	Treffurt	Treffurt	025	27
16063076	Wartburgkreis	Treffurt	Großburschla	007	275/91



Impressum

Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Stadt Treffurt

Herausgeber: Stadt Treffurt **Verlag und Druck** LINUS WITTECH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittech-langewiesen.de, www.wittech.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** Stadt Treffurt **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Mihla. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0
oder www.anzeigen.wittich.de

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von meinem lieben Vater

Reimar Hossbach

12.09.1941 - 15.07.2025

In stiller Trauer

Susanne Hossbach
und alle Angehörigen

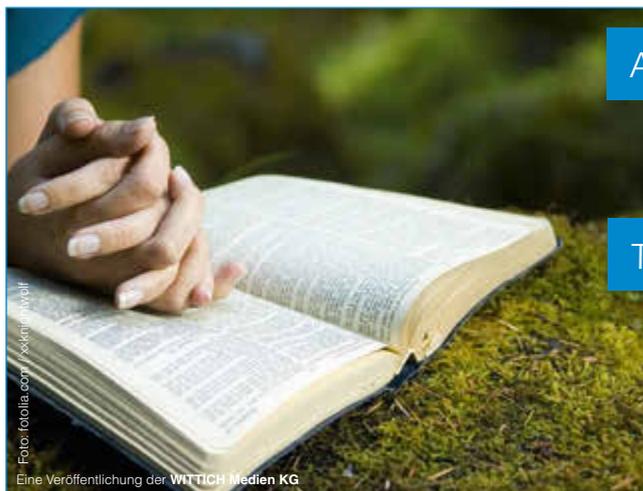
Treffurt, im Juli 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Freitag, dem 08. August 2025 um 13.00 Uhr
auf dem Friedhof in Treffurt statt.



Anzeigen
online aufgeben
wittich.de/trauer

Gerne auch
telefonisch unter
Tel. 03677 2050-0



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

wittich.de/traueranzeigen

Gerne auch telefonisch: 03677 2050-0

Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 036 77/20 50-0
oder www.anzeigen.wittich.de

Tief bewegt von der großen Anteilnahme
beim Abschied von meinem geliebten
Ehemann

Manfred Werneburg

möchten wir allen von Herzen
Danke sagen.

DANKE

Für die liebevollen Worte -gesprochen
oder geschrieben-, für tröstende Gesten
und die zahlreichen Briefe, die uns tief
berührt und uns in dieser schweren Zeit
Trost und Unterstützung gespendet haben.

Ein herzliches Dankeschön richten wir an
Herrn Pfarrer Schneider für seine
einfühlsamen Worte, **Frau Schröder** für die
musikalische Umrahmung, **Christiane
Gerlach** für die berührenden Lieder,
das **Bestattungsunternehmen Hoffmann** für
die würdevolle Begleitung, **Floristik
Möbius** für den liebevoll gestalteten
Trauerschmuck sowie **Petra Albrecht** für
die wundervolle Ausrichtung der
Kaffeetafel.

Ebenso danken wir allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten,
die uns begleitet und beigestanden haben.

In stiller Trauer und großer Dankbarkeit
Ute Werneburg & Familie

Bischofroda, im Juli 2025



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten, die mit uns Abschied genommen
und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art und Weise
zum Ausdruck gebracht haben.

Hans-Joachim Herold

* 25.09.1949 † 29.05.2025

Besonderer Dank gilt Frau Pfarrerin Frank für
die tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds,
der Bläsergruppe, dem Blumenstudio Jauernek,
dem Pflage team Lebenswert Rexrodt,
dem PTW-Palliativ Team Wartburgregion GmbH,
dem Hospiz St. Elisabeth sowie
dem Bestattungsunternehmen Böhnhardt.

In stiller Trauer
Renate Herold und Familie

Falken, im Juli 2025

Familienanzeigen - statt Karten

*Eines Morgens wachst Du nicht mehr auf.
Die Vögel singen, wie sie gestern sangen.
Nichts ändert diesen neuen Tagesablauf.
Nur Du bist fortgegangen.
Du bist nun frei und unsere Tränen wünschen Dir Glück.
Johann Wolfgang von Goethe*



Traueranzeigen

In dankbarer Erinnerung

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0
oder www.anzeigen.wittich.de

*Wir wollen nicht trauern, dass wir dich verloren haben,
sondern dankbar sein, dass wir dich hatten.*



Erich Kendziorczyk

geb. 16.02.1941 gest. 01.07.2025

In stiller Trauer

Deine Inge

**Kinder Dagmar und Olaf
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.
Wir danken allen für die Anteilnahme in Wort und Schrift.



*Wenn ihr mich sucht, sucht in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,
lebe ich in euch weiter.*

Rainer Maria Rilke



*Das Sichtbare ist vergangen,
es bleibt nur Liebe und die Erinnerung.*

Theodor Fontane

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied
von meinem geliebten Ehemann,
meinem lieben Bruder, Schwager,
Onkel und Schwiegersohn

Winfried Höch

geb. 21.05.1954 gest. 02.07.2025

Du wirst immer in unserem Herzen sein.

Deine Ehefrau Monika
Deine Schwester Angela mit Jürgen
Deine Nichte Melanie
mit Laura und Lenny
Dein Neffe Steven
mit Katrin und Kilian
Deine Schwiegermutter Eleonore
Peter und Ingrid Matthes
Sabine Matthes mit Rudolf

Die Trauerfeier findet im engsten
Familienkreis statt.

Mihla, Obersuhl, Eisenach, Schwerin und
Oranienburg, im Juli 2025

Denken Sie an Ihre Danksagung

Familien- und Traueranzeigen

Fragen Sie nach
unseren aktuellen
Musterkatalogen
mit vielen Motiven
und
Textvorschlägen.
Gerne sind wir Ihnen
bei der Gestaltung
und Buchung
Ihrer persönlichen
Danksagungsanzeige
behilflich.



Ihr Gebietsverkaufsleiter

Nick Aßmann

Tel.: 0152 22614242

Mail: n.assmann@wittich-langewiesen.de



und

Nadine Twele

Verkaufsinendienst

Tel.: 0175 5951012

Mail: n.twele@wittich-langewiesen.de

Bildbände | Chroniken | Gedichtbände uvm.

PLANEN SIE DIE ERSCHEINUNG eines Buches?



Egal ob als Stadt/Gemeinde,
Verein oder Privatperson
– wir sind mit 50 Jahren
Erfahrung in der
Buchproduktion
der richtige
Ansprechpartner
für Sie!

Walter Bosch

Medienberater
Druckermeister

Mobil: 0170 8347461

Telefon: 07476 391400

w.bosch@wittich-herbstein.de



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



**GEIGER-
VERLAG**
Eine Marke der
LINUS WITTICH Medien KG

RAN AN DIE BEILAGEN!

Flyer



Prospekt



Broschüre



**Fordern
Sie Ihr
INDIVIDUELLES
ANGEBOT
an!**

*Egal ob Prospekte, Flyer, Broschüren -
mit uns kommen Sie gut an!*

**Zuverlässige Beilagenverteilung.
Fragen Sie uns einfach!**

KONTAKT: info@wittich-langewiesen.de



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

GOLD ANKAUF
SCHÄFER

Goldankauf Schäfer
Ihre Mobiler Goldankauf



Wir kaufen:

- ☉ Zahngold
- ☉ Schmuck
- ☉ Münzen
- ☉ Barren
- ☉ Altgold

Ihr Ansprechpartner : Herr Schäfer
Tel: **0151- 144 33 699**



Creuzburg Di 5.8.
Bürgerhaus Klostergarten (Saal)
Klosterstraße 34, 16:30-19:00 Uhr

Mihla Mi 13.8.
Regelschule „Thomas Müntzer“
Schulstraße 7, 16:30-19:00 Uhr

blutspendesuhl.de

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: anzeigen@wittich-langewiesen.de

Geschäftsanzeigen
online buchen:

Registrieren Sie sich jetzt unter „meinWITTICH“ bei 

www.anzeigen.wittich.de

GOLDANKAUF
BRUCHGOLD • ZAHNGOLD
SILBER • GOLDMÜNZEN
BARREN • BESTECK
gegen BARGELD

JUWELIER FEINSCHLIFF
Querstr. 5 · 99817 Eisenach
Telefon 03691 6173975

Treppenlifte kauft man nur beim Treppen-Profi.

Treppen sind unsere Leidenschaft, können für den ein oder anderen aber auch zum Hindernis werden. Damit Sie auch in Zukunft mühelos jede Stufe überwinden, stehen wir Ihnen kompetent zur Seite. Rufen Sie uns an!



Bäthe Treppen GmbH
Tel.: 0 36 01 - 40 84 10
www.baethe.de

Standort Erfurt: 0361 - 6 53 92 15
Standort Rudolstadt: 0151 - 15 92 20 58
Standort Kassel: 0157 - 86 26 22 93

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Zum **Schulanfang** alles Gute!

Überraschen Sie Ihren **ABC-Schützen** zum Schulanfang mit einer persönlichen **Grußanzeige.**



So einfach gehts...
wittich.de/schulanfang-anzeigen

Gerne auch telefonisch unter Tel. 03677 2050-0 oder per E-Mail an: anzeigen@wittich-langewiesen.de